

EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor., negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.
Hirdetési díj: Háromhásos peticor egyszeri hirdetése 30 fill. Többszörös hirdetésért jutányosabb. Nyiltér: minden sor 40 fill.

Az Eperjesi Széchenyi-körnek
és az Eperjesi Kereskedők Társulatának
hivatalos közlönye.

Szerkesztőség: Eperjesen, Szebeni-út 14. sz. —
Kiadóhivatal: KÖSCH ÁRPÁD könyvnyomtató-intézete
Eperjesen, Fő-utca 59. sz.

Megszűnő közintézmények Eperjesen.

Nemrég adtunk hírt arról, hogy a hadtestparancsnokság az Eperjesen évek hosszú során át fennállott és mindig igen látogatott — mert hiszen itt van az ország egyik legnépesebb jogakadémiája — egyéves önkéntesi iskolát városunkból Egerbe áthelyezte. Most ismét ily sajnálatos esetről kell tudósítanunk.

Az 1874. VIII. törvénycikk életbelépte óta létezik Eperjesen a városi, jelenleg pedig sárosvármegyei (142. sz.) mértékhatóság-hivatal. Nem éppen nagyon jelentékeny, de mindenestre oly intézmény ez, melynek hosszú fennállása annak szükségességét kellőleg bizonyítja. Most ezt a hivatalt is elveszítjük.

A mértékekről szóló 1907. évi V. törvénycikk ugyanis 1908. január 12-ikén életbelépett s az ezen törvény végrehajtását előkészítő, a napokban megjelent kereskedelemügyi miniszteri rendelet Sárosvármegyét a Kassán felállítandó állami mértékhatóság-hivatalhoz csatolja; ezzel természetesen a sárosvármegyei megszűnik.

A legrövidebb időn belül tehát két, Eperjesnek forgalma és jelentősége szempontjából fontos közintézményünket veszítettük el. Ha pedig a multba visszatekintünk, láthatjuk, hogy számos olyan intézmény létezett Eperjesen, de azután megszűnt, a milyen intézmény az egész országban alig néhány volt. Így már az 1723. évi XXX. törvénycikk az egész tiszáninneri kerület részére Eperjesen állította fel a nemeseknek fontosabb pereiben ítélkező kerületi táblát, a milyen az országban mindössze négy volt. Az

1840. XV. törvénycikk ugyancsak Eperjesen szervezte az országban létezett, összesen 7 közül az egyik kir. váltótörvényszéket.

Eperjesen kellett volna — helyes közlekedési politika és okos városvezetés mellett — a Kassa-Oderbergi Vasút fővonalának áthaladnia, a mint ezt az évezredes országút (Kassa — Eperjes — Szepesváralja — Lőcs) természetes iránya önkénytelten megjelölte. Mégis Aboson át vezették, Eperjest, Szepesváralját és Lőcsét örökre, pótolhatatlanul megkárosítván vele. Br. Fejérváry Géza akkori honvédelemügyi miniszter az egyik honvéd-hadapródióskolát Eperjesen, családja származásának vármegyéjében, akarta felállítani, de az Eperjesnek nem kellett. Itt volt Eperjesen már egy ízben a Kassa-Oderbergi Vasútnak üzletvezetősége is, a melyet visszazerezni most valószínűleg hiába próbálgatunk.

Így van ez sok-sok más intézményünkkel, melyeket mindörökre elvesztettünk; s ha kapunk is itt-ott egy-egy hasznos és áldásosan működő intézményt (pl. az Angolkisasszonyok nevelőintézetét, az állami tanítónő-képző stb.), ezek a már itt volt országos jelentőségű és egyéb fontos intézményeket teljesen nem pótolhatják.

Vajjon mi volt e feltűnő hanyatlás oka? Tán nem csalódunk, ha — más körülményektől most eltekintvén — azt mondjuk, hogy városunk vezetésében — ideértve a közgyűlést is — nem mindig volt meg a kellő érzék városunk jogainak megőrzése és városunk felvirágoztatása körül. Ezért mentek veszendőbe Eperjesnek törvényhatósági jogai is; pedig

városunk az ország legrégebbi municipiumai közé tartozott, mely sz. kir. városi jogait Róbert Károly királyig visszavezetni tudja.

A város vezetősége tehát ne tekintse főkötelességének az akták bürokratikus elintézését, s ne legyen csakis a hivatalszobában található. Menjen a nép közé, tekintsen szét a városban; hiszen úton-útfélen reform volna szükséges! Szerezzen tudomást arról, mi, hol és mikor szükséges, erélyesen intézkedjék városunk fejlesztése érdekében s a közgyűlés is ne legyen pusztán tudomásulvevője a városi tanács javaslatainak, hanem legyen benne minden irányban teremtő erő és áldozatkészség; s akkor majd meglátjuk, hogy Eperjes «új fényre derül», és megszűnt intézményeinket visszazerezük, vagy helyettük még hasznosabbakra szert tenni fogunk. Úgy legyen!

A vasárnap és a pálinkamérés.

Olvasom a lapokban, hogy a kereskedelmi miniszter szétosztotta azt a törvényjavaslatot, mely hivatva van szabályozni a vasárnapi munkaszünetet s, a mi fő, szabályozni vasárnapokon és ünnepeken az égetteszesitaloknak kimérését. Végigtekintve azokon a sorokon, melyek ez utóbbi intézkedést foglalják magukban, úgy érzem magam, mint a tenger túlsó partjára ért vándormadár, mikor pihentében az úton kettétörtött szárnyára tekintget. Célhoz is ért, nem is; útjában haladt előre, de nem ért a véghez; mentve is van az élete, de nincs biztosítva és, a mi fő, nem bír többé előbbre haladni, mert kettétörtött a szárnya. A megszakadt remény kettétörte immáron azon törekvésünket, melylyel a végcélhoz: a vasárnapokon és ünnepeken való teljes korcsmazárlathoz törekedtünk; és pediglen kettétörte abban a miniszteri javaslatban, mely azt

AZ «EPERJESI LAPOK» TÁRCZAJA.

Föl és alá.

Ira: Dalmady Győző.

Hegyi úton szakadatlan'
Járnak-kelnek a kocsik;
Egyik gyorsan lefelé fut,
Másik fölkapaszkodik.

Egyik kocsi vidám, fűrge,
Messze hangzik a zaja;
Másik kocsi nehéz, lassú,
Sok a gondja, a baja.

Mindenikre egyenlően
Süt a déli napsugár;
Fényből mégis csak egyik kap,
A másik bús árnyba jár.

Egyik lejut a völgyekbe,
Másik a hegycsúcsra áll,
A sok közül melyik ér célzt?
És nyugalmat hol talál?

A mi koponyánk.

Ira: Jászai Mari.

Azért kisebb-e azzal az «egyhármaddal» a mi asszonyi agyvelőnk, mert a férfiak a teremtésünk óta nem engedték azt használnunk, nehogy mi járjunk túl az ő eszükön; vagy ezt is csak ránk fogják, mert hiszen ők méreccséltek, és mondhattak annyi unciát,

a mennyit a saját érdekükben jónak láttak konstatálni; — ámbár nem hiszem, hogy Lenhossék bácsi akkora ellenségünk lett volna, neki nem volt rá oka, ismertem az életpárját, — vagy csakugyan a természet tartotta vissza azt a hiányzó harmadot, bölcseségből, olyan hivatásra szánva bennünket, a melynek nem vetnök alá magunkat, ha, mint mifelénk mondjuk, kivólna mind a négy fertályunk?

A koponyánk belsejét még nem láttam, de ha a külsejét nézem, és az után ítélek, akkor jaj nekünk!

Ha akkora a különbség a fejünk belseje, mint a külseje között: akkor megijedünk, és féltjük az egész jövő generációk szellemi nivóját, mióta tudjuk, hogy azok lélekbeli tehetségeiket az anyától is öröklik. Mert miben különbözünk így lenézett, lesajnált, vad nővéreinktől, a kik semmivel sem raknak több tücsköt-bogarat a fejükre, mint mi. Igaz, hogy ők nem is követelnek szavazati jogot, mint mi.

Nehogy azonban valaki rám olvassa, hogy én vizet prédikálok és — cifra kalapban járok!

Szó sincs róla. Én a magam kalapjait is mindig úgy szégyenlem, mint a többi asszonyágét, de egyszerű kalapot Budapesten nem kapok. Ha pedig férfias kalapot teszek föl, mint az északiak, finn, dán, norvég asszonyok, akkor mindenki megfordul utánam és nevet; ez pedig nekem annyira kényelmetlen, hogy inkább viselem a budapesti divatot, a melynek a fejemhez semmi köze. Nem véd nyáron a nap és télen a fagy ellen.

Divat! Viseljük, mert divat. Mert párisi.

Ha a budapesti hölgyek tudnák, hogy Párisban az igazi előkelő nő gyalogjáráshoz sohasem tesz föl «fantasie»-kalapot, tollas, madaras, virágos isten-csudákat,

hanem jár egyszerű, fejéhez simuló kis kerek, vagy keskenykarimájú kalapban, a mit a divat évtizedeken át alig befolyásol és a mit Budapestre sohasem hoz a marchande-des-modes, mert az nem «mutat»; ha ezt tudnák, hiszem, hogy ők is így tennének. A párisi művelt nő csak délután és csak kocsiban hord strucc-tollas kalapot. Utcán, gyalog soha.

Mihozzánk, a Balkánra, hozzák a félvilági hölgyek kalapjait, mint a színházaink a nekik való szindarabokat.

A választójogunkkal várjunk addig, míg mi is a kalapunk mellé tűzhetjük a kortestollat, és azt nem takarja el ott a strucc-toll.

«A ruha teszi az embert.» Nézzük hát meg először a külsőnket: az öltözködésünket.

Szégyenletesen oktalan az európai nő ruhája — éppen a kevély európaié! — a kínai, a japán, a török mellett! A czélszerűnek meg éppen az ellentéte. A szépnak a torzképe. Vastagítja a vastagot, soványítja a soványt. A japáni, kínai khiton, a régi görögökéhez hasonlóan, kiegyenlíti hosszú vonalával a kövér test formátlanságát, kitölti a csontos test hiányait.

Legfőbb érdemét pedig alig merem szóvá tenni, mert ez egy egész kötetet involvál: nincs alávetve divatnak! Mégis mindenik asszonyon más. Egyéni. Eredeti!

Viselhetünk mi oly becses, valódi nehéz-selyem és művészileg himzett ruhákat, mint ők, a kik azokat anyáik-, nagyanyáik-, dédanyáiktól kincsek gyanánt öröklik?

Mi? Szánalmas életünknek harmadát a szabóinkal való küzködésben töltjük el, hogy félig-meddig sikerült rongyainkat tőlük, szörnyű pénzért, kicsikarjuk

mondja, hogy vásár- és ünnepnapokon csak *délelőtt 10 óráig* lehet és szabad égetett-szeszesitalt árulni; másféle italt: sör, bort stb. a kocsmákban kimérni *egész napokon* lehet.

Hol van ez a cél attól a céltől, mely a kocsmáknak, tekintet nélkül a kiárított ital nemeire, ünnep- és vásárnapokon teljes zárvatartását követeli a józan-ság és az ezzel kapcsolatos erkölcsösség emelésének érdekében?

Hol vannak e javaslatban azoknak a magasabb követelményeknek nyomai, miket a vallás-erkölcsi élet a népművelődés, mint égető előfeltételeket, okvetlenül megkíván? Hol maradt ez az új törvényjavaslat azok mögött a régi javaslatok mögött, melyekkel a kül-államok már évtizedek óta rendelkeznek!

Talán fölösleges újra meg újra elmondani azt, a mit már annyiszor hangoztattunk, nevezetesen azt, hogy a vásárnap megszentelésének, sőt az igazi munkaszünetnek is legfőbb előfeltétele marad mindig éppen a szeszesitalok kimérésének szigorú korlátozása.

Érezték ezt jól már régen éppen azok a községek, járások, sőt városok is, melyekben önkénytelenül, külső befolyás nélkül ébredt föl az önfegyelmzésnek és önnemesítésnek az a vágya, melylyel önkormányzatuk révén akartak segíteni e veszedelmes betegségen: az iszákosságon és az ünnepek és vásárnapok megszenteltetésén azáltal, hogy közhataloztatban kimondták s egymást kötelezték arra, hogy vásárnapokon kocsmákat nyitva nem tartanak.

De érzi ennek a szükségét ma minden olyan ember is, a ki a nép jólétének, erkölcsösségének sorsát szívén viseli; éreznie kell ezt még annak a miniszternek is, kinek ajtáján a nyomor és züllés, kéregetők alakjában, annyiszor kopogtat.

S, lám, a javaslat mégsem felel meg a köztörekvésnek; sőt annyira engedékeny, hogy annak érvénybelépését senki sem fogja megérezni; sőt pl. ez a vidék hajszálnyira sem fogja tudomásul se venni, mert hiszen hány olyan kocsmá van itt, melyben csak pálinkát árulnak; bort, söröt s egyebet pedig nem? A leendő új törvény hatása, rendelkezése után pedig megint küzdeni az *egésznap, általános* kocsmazárlat érdekében szinte lehetetlen. Azért érzem tehát úgy magam, mint a törőtszárnyú madár.

Pedig-pedig nem volna lehetetlen a kívánt cél érdekében teljesíteni magát az igazi, eredeti és tényleg célhoz vezető követelményt is. Miért is lett volna lehetetlen éppen csak itt nálunk, mikor a példák olyan szépen illusztrálják azt, hogy a többi országban ez intézkedés fényes eredménnyel volt keresztülvihető? Ha Angolországban már IV. György (1830) alatt be lehetett tiltani a szeszesitaloknak vásárnapokon való árúfűtését; ha az Egyesült-Államokban, Németországban éppen így intézkedhettek: miért lett volna lehetetlen éppen itt nálunk, hol az állapotok semmivel sem jobbakk ma, mint voltak akkor az ottani országokban?

De hát természetesen ott, a hol a nép iszákossága az államnak pótolhatatlan kereset-, azaz jövedelmi forrása; ott, a hol az állam anyagi érdeke fölébe helyeztetik a nép erkölcsi érdekeinek; ott, a hol a vallásosság nem a belső életben, hanem sokszor a külső

Először a szabóinktól a ruháinkat, azután férjeinktől az árát! Es sokszor milyen áron!

És ez a lelki testi gyötrelm minden évadban ismétlődik! Elégtelen fizikumunk összes energiáját utálatos «divatos» rongyaink beszerzésére vesztegetjük. Fiatal férfiak e miatt a csapás miatt nem mernek idejében megházasodni. Kisértjük meg elképzelni, mi európai nők, mennyi megtakarított időt és pénzt jelent a keletiek változatlan formájú ruhája?

És mily valódi, értékes szöveteket viselhetnek, nem máról-holnapig tartó, örökös utánzatokat, szegyenletes olcsó czafatot, a mi okvetlenül visszahat a lelkületünkre, a jellemünkre is.

A jelszó: «Csak sokat mutasson.» Olcsó pénzért sokat mutasson. Piha! milyen lealázó család, örökös család!

Nevelésgepek és rabszolgák vagyunk divatrongyaink révén.

«Nagysád kissé erős» csípőben», — mondja mar-kába nevetve a szabónk; mert azt a kifejezést, hogy «kövér», meg «vastag», a mi az igazság, azt nem bírjuk meg. És azt kívánjuk, hogy komolyan vegyennek bennünket?

Vagy törekszünk komoly emberi jogokért és akkor nem maradhatunk irrezonablis bábuk; vagy szétkóczoljuk a hajunkat, mint a vadak, madarakat, bogarakat tűzünk bele és keressük a férfiak kedvét, a kik eddig ilyeneknek neveltek bennünket. Így is vették hasznunkat.

ceremoniális intézményekben tör magának utat; ott, a hol a kocsmák bérlői befolyásosabb politikai szerepet játszanak, mint bármely más szellemi tényező; ott, a hol a tőke tartja kezében a főuralmat a proletárok ezrekre menő rabszolga-hadán: — ott más, jobb, áldásosabb intézkedést nem lehet várni ezen a téren mindaddig, míg e kormányzó hatalmak el nem erőtlenednek. Addig pedig mi küzdhetünk, harcolhatunk, beszélhetünk újra, míg ki nem dőlünk a harcolók táborából!

Kiss B.

EPERJESI SZÉCHENYI-KÖR.

A Kör irodalmi előadásai

a közönség élénk érdeklődése mellett véget értek. Most már a tudományos előadásokra kerül a sor. Remélhető, hogy ez előadások a legszelebb körben keltenek érdeklődést. Különben is azok első ciklusa tárgyánál, az előadó személyiségénél fogva egyaránt méltó arra, hogy közönségünk meghallgassa. Ugyanis november 15-én, vásárnapon d. u. 5 órakor, a vármegyeház nagytermében Jónás János tart előadást a *szocializmusról*.

A Szabad-liceum nov. 8-iki előadását nagyszámú közönség hallgatta végig osztatlan érdeklődéssel és figyelemmel, a mit úgy a szavaló, mint az előadó teljes mértékben meg is érdemelt.

Bevezetésül *Grieger* Aranka adta elő Szemere Miklósnak «Költővé lett...» cz. költeményét. Kedves megjelenése, színes előadása egyaránt meghódította a közönséget, mely zajos tapssal jutalmazta az ifjú hölgy szorgalmát és tehetségét. A szavalt után *Vöröss* Sándor tartotta meg előadását «A népi hang és a természet kultusza. Szemere Miklós» czímmel. Kifejtette az eszményítés szerepét a költészetben, azután áttért a szentimentális költői irány fejtegetésére; kimutatta, hogy miképen került irodalmunkba a szentimentalizmus s ezen irány túlságai miképen ébresztették fel a vágyat a természetes után. Költőink elhagyták az ábrándok hiú világát, s új tárgyakat, új formákat kerestek az elernyedő költészet fölfrissítésére. Mennél közelebb jutottak a való élethez, annál jobban előtérbe lépett a költő egyénisége, mely a költői alkotásra rányomta bélyegét. Így jutott az előadó a Taine «milieu-elméletének» fejtegetéséhez. Rátért azután arra, hogy milyen nagy fontossága van a népköltészetnek a műköltészet fejlődésére, mely új tárgyakkal és formákkal gazdagodott. Világosan és szépen mutatta ki: hogyan vonulnak be költészetünkbe a humor és különösen a természeti kultusza, mely már nemcsak eszköz az érzelmevilág festésében, hanem igazi tárgya a népies-nemzeti költészetnek. Elméleti fejtegetéseit a tárgy szeretete hatotta át s az elvont eszméket is világosan, példák-kal magyarázva adta a közönség elé; Szemere Miklós életét és költészetét pedig rendkívül vonzóan jellemezte. Bemutatta őt, mint korának egyik típusát, megállapította helyét az irodalomban, kimutatta a kapcsolatot közte és nemzeti irány nagy költői között, vázolta Eperjeshez való viszonyát s mindenütt a költő egyéniségét helyezvén előtérbe, emelte ki költészetének jellemző vonásait. Az előadás elejétől végig világos és vonzó volt, mindig megtalálta a tárgyahoz illő hangot. Nyelve választékos, költői lendületű, és színes képei minden oldalról megvilágítják a tárgyat. Helyes irányban indul s meg is marad benne; gondolatai úgy kapcsolódnak egymásba, mint a láncszemek. A hatást nagyban fokozta disztíngvált előadásmódja s kellemesen csengő hangja. Ez az előadás méltó befejezése volt a szabad-liceumi előadások első sorozatának, mely — s ezt már most is megállapítjuk — minden tekintetben elérte célját: közönséget vonzott, s a közönséget hasznos ismeretekkel gazdagította. Nem mulaszthatjuk el, hogy a siker megállapításakor, az előadókon kívül, hálás elismeréssel meg ne emlékezzünk dr. *Tóth* Sándorról, az irodalmi szakválasztmány elnökéről, a ki ezen sorozatnak eszméjét fölvetette. Jogos reményekkel várjuk a szépen megindult kezdetnek folytatását!

SZÍNHÁZ.

Szabados László színtársulata ez idénybeli itt működésének negyedik hetét töltötte be az elmúlt héten. A közönség az előadásokat — különösen a zónanapokon — jól látogatta, mit az általában véve jó előadások és a változatos műsor révén a társulat meg is érdemelt. A héten nagyobb szerephez jutott a drámai- és népszínmű-személyzet is, mert erre a «Boszorkány», «Romeo és Julia», meg a «Vereshajú» alkalmat nyújtottak. Ezek előadása sikerültnek volt mondható; csak az a kár, hogy a mély igazságokat és történelmi tanulságokat tartalmazó *Sardou*-féle «Boszorkány» csak

délután kerülhetett színre, mikor is annak kellő számú közönsége nem lehetett, mi viszont az előadás színvonalára mindig befolyással van. Igen jók voltak: *J. Széll* Erzs (Zoraya), *Földvári* (Enrique), *Fehér* (Ximenes). «A vereshajú»-ban *Péchy*, *Földvári*, *Jeszenszky*, *Vida* Ilonka és *Füzess* Lenke tűntek ki. Hétfőn «A kornevilli harangok» ment az ismert jó előadásban; kedden pedig «Romeo és Julia», melyben a címszerepekben *Földvári* és *J. Széll* Erzs siker érték el. Szerdán «A csókkirály», Sztojánovics Jenőnek szép muzsikájú, hangulatos operettjét adta elő társulatunk másodsor; s ebben *Vida* Ilonka, *Füzess* Lenke, *Geröffy* Rózi, *Madas* kiváltak. Igen csinos és új volt a cziczatáncz, melynek betanításáért *Vécsey* Emil elismerést érdemel; a négy tánczosnő és egy tánczos, mint czicza, illetőleg kandur, igen fessék és eredetiek voltak. Csütörtökön «A tanítónő», élvezetes és tanulságos darab bilincselte le a közönség figyelmét; s a siker főleg *J. Széll* Erzs, *Földvári*, *Polgár* Lujza, *Réthey*, *Péchy* és *Jeszenszky* alakításai által ezúttal is teljes volt. Ki kell emelnünk *Jeszenszkyt*, ki az öreg plébános szerepében mintaszerűen jó volt, s a ki különben is minden szerepében elsőrangú alakítást nyújt. Pénteken — telt ház előtt — «A dolovai nábob leánya» került színre jó előadásban; *J. Széll* Erzs a címszerepben, *Geröffy* Rózi (Domaházyné), *Fehér* (Szentirmay), *Földvári* (Tárján), *Madas* (Bilitzky) és *Jeszenszky* (Merlin) mind hozzájárultak a darab tisztességes sikeréhez. Szombaton nagy cabaret-estély volt, budapesti és helybeli művészek közreműködésével, a Sárosvármegyei Közművelődési Egyesület javára. Reméljük, hogy a mult hét ujdonságai («A fuzitus kisasszony», «A kék egér» stb.) még egyszer színrekerülhetnek.

A jövő hét műsora: *Vasárnap*, nov. 15-ikén, d. u. «A tanítónő», este «Az igmándi kispap», népszínmű. — *Hétfő:* zónaelőadás félhelyárral: «Egy kék története», kitűnő francia bohózat. — *Kedd:* «Szerencse fia», komédia (nagysikerű ujdonság, itt először). — *Szerda:* «Fuzitus kisasszony», operette (ujdonság, másodsor). — *Csütörtök:* «Charlei néneje», kacagató bohózat. (Madas Pista jutalomjátéka. Itt először). — *Péntek:* zónaelőadás félhelyárral: «Az igmándi kispap», énekes népszínmű. (Berczik híres műve.) — *Szombat:* «Tatárjárás», nagy operette (Vida Loncsi jutalomjátéka). — *Vasárnap:* d. u. félhelyárral: «Dollárkirálynő» nagy operette. Este rendes helyárral: «Gyimesi vadvirág», énekes népszínmű. (100 arany pályadíjat nye t darab.)

HIREK.

— **Új kir. tanácsos.** A király *Bohus* Pál brassói ev. esperest, az eperjesi theol. akadémia volt jeles hallgatóját s a kapibeli Ardó család egykori nevelőjét, az egyháza és a közügyek terén szerzett érdemei elismerésül, a ki. tanácsosi czímmel kitüntette. Csakugyan közhasznú szolgálatokat teljesít ott Erdélyben a kevés brassói magyarság összetartásában, s a nemzeti kultúra ápolásában és fejlesztésében. Kitüntetése szélesebb körökben is örömet és rokonszenvet keltett. Csak nemrég járt Eperjesen, is a vértanúk szobrának leleplezése alkalmából.

— **Kitüntetés.** A király gr. *Desseoffy* Aurél főrendiházi elnöknek, az Orsz. Magy. Gazdasági Egyesület és Gazd. Egyesületek Szövetsége elnöki állásaiban évek hosszú során kifejtett, kiváló tevékenysége elismerésül, a Lipót-rend nagykeresztjét adományozta.

— **Áthelyezés.** A honvédelemügyi miniszter *Bobest* Mátyás 9 honvédegyalozredbeli főhadnagyot Eperjesről a nagykanizsai 20. honvédegyalozredhez áthelyezte.

— **Eljegyzések.** Dr. *Klein* Samu kissebeni ügyvéd nov. 7-ikén Lőcsén eljegyezte néhai *Holländer* Miksa volt késmárki tekintélyes ügyvéd leányát, *Stefániát*.

Davidovics Manó lemesi segédjegyző eljegyezte *Weiss* Ignác uradalmi intéző leányát, *Boriskát*, Alsó-sebesről.

— **Esküvők.** *Schlott* Vilmos kir. albiró nov. 10-ikén tartotta esküvőjét Alsókubinban *Szontagh* Szaniszló kir. ítélőtáblai bírő leányával, *Juliskával*.

Köszeghy József cs. és kir. kamarás, sárosvármegyei földbirtokos, nov. 14-ikén lépett házasságra *Kösch* Árpád könyvnyomdatulajdonos, a F. J.-r. lovagja és neje *Putschalkó* Kornélia bájós leányával, *Zsófival*. Az egyházi esküvő az eperjesi r. kath. nagytemplomban volt, melynek fényesen kivilágított és földszített főoltára előtt a szertartást Zaborovszky Béla prépost-plébános végezte. Tanúk voltak: *Kirchmayer* Gerő és *Köszeghy* Sándor. Az esküvőn az előkelő hölgy- és férfiközönség a nagytemplomot egészen megtöltötte.

Szutórisz Frigyes műve.

Szent István-Társulat kiadásában megjelenő KATHOLIKUS SZEMLE novemberi számában ismerteti s bírálja Szutórisz Frigyes koll. főgimn. tanárnak «A növényvilág és az ember» című nagy munkáját, melyet ezelőtt két évvel a Természettudományi Társulat adott ki. A bíráló 20 lapon át, behatóan foglalkozik a művel, melynek kiadásával a Természettudományi Társulat «nagy szolgálatot tett olvasó magyar közönségünknek». A bíráló egyébként Szutórisz művét nem természetrajzi szakmunkának, hanem inkább művelődéstörténeti, érdekes és alapos tanulmányok hosszú, öt részre osztó sorozatának mondja. Miután a bíráló egyik másik tanulmányt bővebben ismertette, befejező sorokban így szól: «Letéve a könyvet a kezünkből, teljes megelégedéssel gondolunk vissza tartalmára, s önkéntelenül támad fel bennünk az óhajtás, vajha akadna tudós, ki megírna folytatásul az «állatvilág és az ember» című munkát is.» Az a körülmény, hogy a komoly szak- és egyéb folyóiratok, így pl. a MŰVÉSZET című folyóirat is, sorra bírálják és dicséretükkel elhalmozzák a művet, legjobb bizonyítéka a mű fontosságának és állandó becsének.

A M. Kárpát-egyesület Eperjesi Osztályának 1908. évi fényképpályázata alkalmából 169 szebbnél szebb kép adatott be, úgy, hogy a pályázat teljesen sikerültnek mondható.

Temetőavatás. Nov. 8-ikán avatta föl Dzurányi Dezső palonczai ev. lelkész a kapinémfalvai ev. egyházközség filiájában: a csekély lélekszámú s Eperjeshez közel fekvő Sebesváralján a hívek áldozatkészségéből létesült új temetőt. Az ünnepélyt Pollyák Jenő kapinémfalvai ev. lelkész rendezte több, tótul tudó eperjesi theologus karénekeivel, mely ünnepélyen Eperjestől dr. Szlávik Mátyás igazgató-tanár és dr. Hamborszky Béla ügyvéd is megjelentek. A szomszédos filiákból is számos hívő eljött Pollyák lelkésznek a temető kapuja előtti kollektája s az egybegyűlt közönsége után, szép verőfényes napon, a felavatóbeszédet Dzurányi lelkész tartotta, ki János 5, 27—29. v. alapján könyvekig megható és építő hangon azt az igazságot fejtegette, hogy a temető is istenországát hirdeti, még pedig, mint a síralom helye, a szomorúságot és mint a mennyország kapuja, a vigasztalást. A beszéd után az ünnepély fénypontja: az eperjesi theologusok kettős karéneke következett, melynek egyike tótul a temető megáldását, s másika magyarul a gályarabok énekét foglalta magában. Látni lehetett a hívőkön, kik között sok kath. is volt, a karénekek megindító hatását. A felavató-ünnepély után az agilis Pollyák lelkész vendégszerető neje egyik kurátor házában magyaros ebédrel látta el a theologusokat s a vendégeket, s emelkedett hangulatban lelkes felköszöntők hangzott k el a szereplő lelkészekre és a theologusokra. A vendégek a szomszédos várat is megtekintették, a honnan elragadó kilátás nyílik a Branyszkóra és a Magas-Tátrára. Theologusaink eme buzgósa az egyház szolgálatában figyelmet érdemel.

Köszönet. Szmracsányi Jenő úr a Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet «Erzsébet-árvaháza»-nak 10 koronát adományozott, mely nemeskeblű tetteért hálás köszönetet mond az elnökség.

Görvélykóros gyermekek szédjék a «Sirolin-Roche»-t. Ez a legjobb creosot készítmény, melyet a gyermekek a legszívesebben szednek. Kitűnő hatással van az általános jó érzésre. Az orrsecretiók elmúlnak és a daganatok visszamennek. Jobban használ, mint a csukamájolaj és vas, melyekkel párhuzamosan is jó ideig használható. Kapható a gyógyszerárakban

Aki másért váltót aláír. Scheretz Sándor volt eperjesi, jelenleg miskolci magánmérnök dr. Adriányi Béla s.-a.-új helyi ügyvédet fölkererte, hogy neki váltót aláírjon. Adriányi a szíveséget megette; de utóbb a váltót beváltani ő lett kénytelen. E miatt Scherzet becsületsértő kifejezésekkel illette; s ez őt erre dr. Fuchs Lipót ügyvéd útján följelentette. Fekete Imre eperjesi járásbíró a napokban Adriányit becsületsértés vétsége címén 15 kor pénzbüntetésre, a költségek megfizetésére és az ítéletnek az EPERJESI LAPOK-ban való közzétételére kötelezte.

Az Eperjesi Vadásztársaság nov. 8-ikán tartotta ezidei első kerekdeji hajtó vadászatát, melyen 17 társulati tag és 2 vendég vett

részt. A vadászatot Sitányi Lajos társ. tag rendezte. Az eredmény: 2 őz, 25 nyúl és 3 császármadár lett. Erre szép és vidékünkön nem mindennapi eredmény arra indította a jelenvolt nimródokat, hogy a kerekdeji új erdővédet: Thal Andrászt húsz korona jutalomban részesítsék, mert lelkiismeretesen őrködik a társulat vadállománya fölött. A jutalmat dr. Csatóry Ágost társulati elnök adta át az erdővédnek lelkes és a további figyelemre, éberségre és lelkiismeretességre buzdító beszéd kíséretében. (Bdt.)

Gallérok, kézelők legszebben tisztítottak *Kaltenberger* Béla gőzmosógógyárában, Kassa. Képviselve Eperjesen *Theisz* Armin cég által.

Hangverseny. Az eperjesi Rákóczi Kath. Kőr november 22-ikén nagyszabású hangversenyt rendez, melynek programja művészi élvezetet fog nyújtani. Különös érdekessége lesz a műsornak a koszorús Miskolczi Daláregylet szereplése. A több mint harmincesztendő, fényes multtal bíró dalegylet, mely számtalan versenyen aratot babért és egymásután három országos dalárversenyen első díjat nyert Bereg szász Károly másodkarnagy vezetése alatt 10, válogatott tagjával fog vendégszerepelni. Az ország egyik legelső dalárdájának szereplése elé élénk várakozással tekint nemcsak Eperjes város, de a vidék művelt közönsége is. A műsor egyik legszebb pontjának ígérkezik *Moyzes* Miklósné szülő-éneke. Eperjes közönsége általa eddig még keveset hallott szép hangnak művészetében fog gyönyörködhetni. Szerepelni fog ezenkívül három ponttal a helybeli cs. és kir. 5. gyalogezrednek hamarosan népszerűvé lett zenekara, *Hoffmann* Ferenc vezénylete alatt. A hangversenyt tánc követi, melyen a katonazenekar és Gönczi Elek bandája szolgáltatják.

Czégjegyzési hír. A helybeli Eger Samu és fia cég régi, hű alkalmazottját: *Renész* Jenőt a czégjegyzés jogával ruházta fel.

Megbízható gyógykezelés. Zavart emésztéssel ellátott egyének, kik étvágyhiányban, felfúvódásban, gyomorgörcsőkben és rendetlen székelésben szenvednek, a «*Moll-féle seidlitz-por*» használata által rövid idő múlva visszanyerik egészségüket. Egy doboz ára 2 kor. Szétküldés naponta utánvétellel Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udv. szállító által Bécs, I. Tuchlauben 9. Vidéki gyógyszerárakban határozottan Moll-féle készítmény kérésre az ő gyári jelvényével és aláírásával.

Pályázat. A debreczeni kereskedelmi és iparkamara fogalmazói állásra pályázatot hirdet. A pályázótól a kamara szigorlattal igazolt jogi (közgazdasági) minősítést és kereskedelmi (ipari) szakképzettséget kíván. Működését a megválasztandó pályázó mint gyakornok kezdi meg, és e minőségben legalább hat hónapot szolgál. Végleges fogalmazóvá való kinevezése a kamara tisztizéke előtt kiállott gyakorlati szakszakszaga eredményétől függ. Az állás 3000 korona javadalmazzal, korpótlékok élvezésével és nyugdíjigényvel van összekötve. A kérvény december 1-jéig nyújtandó be.

Az eperjesi «tulipán» kiállítás. Az Eperjesi Tulipánövetség — Magyar Védőegyesület, Kossuth Ferencz kereskedelemügyi miniszter védnöksége alatt, november 14—18. napjain — a városi Vigadó nagytermében és összes mellék-helyiségeiben — kiállítással és díjazással egybekötött karácsonyi «tulipán» vásárt rendez. A kiállítást és vásárt november 14-ikén délelőtt 10 órakor nyitották meg. Dr. Csatóry Ágost egyesületi elnök szép üdvözlő-beszéde után *Semsey* Boldizsár, Sárosvármegye főispánja, úgyis mint a kormány megbízottja, hosszabb, általános tetszéssel fogadott szónoklattal a kiállítást megnyitotta. D. u. 1 órakor közébd volt a Vigadóban. A kiállítás rendkívül szépnek és sikertelnek mondható. További programja a következő: Nov. 15-ikén este 6—8 óráig sétahangverseny a cs. és kir. 5. sz. gy.-ezred katonazenéje közreműködésével. November 16-ikán d. u. 6 órakor a Vármegyei nagytermében szakszakszaga: «A női háziipar és különösen a magyar csipkeipar.» Írta Ascher Alajos, az Orsz. Iparművészeti Iskola titkára. Nov. 18-ikán este 6—8 óráig sétahangverseny a cs. és kir. 5. sz. gy.-ezred katonazenéje közreműködésével. November 18-ikán este 8 órakor a kiállítás és vásár ünnepélyes bezárása. A díjazottak névsorának felolvasása. — A kiállítás és vásár naponta d. e. 10—1 óráig és

d. u. 3—8 óráig van nyitva. A belépőjegyek árai: Idényjegy 4 kor.; sétahangversenykor egy személyre 1 kor.; egy személy nappali látogatásakor 50 fillér; iskolai tanulóknak (csoportos megjelenés esetén) 20 fill. A kiállítás elnökei: *Bánó* Aladárné és dr. *Csatóry* Ágost, ügy titkára, *Hohrandt* Lajos, önzetlen és fáradtságos, de valóban igen eredményes munkálkodásukért közönségünk legteljesebb elismerését kiérdemelték. A kiállításról jövő számunkban részletesebben fogunk referálni.

Táncvizsga. *Dite* V. táncztanítói működésének 40-éves jubileuma alkalmából a nevezettnek tanítványai, kartársai és családja nov. 7-ikén, a városi Vigadó nagytermében megtartott táncvizsga alkalmával szép ünnepélyt rendeztek. Nagyszámú, előkelő közönség kereste föl ezúttal is a táncvizsgát és próbabált, egyrészt, hogy résztvegyen a mindenki szeretetét teljes mértékben élvező táncmesternek jól megérdemelt jubileumán; másrészt, hogy meggyőződjék arról, hogy úgy *Dite* V., mint neje, leánya *Amália*, *Károly* és *Antal* fiai a növendékek tanításában semmi fáradságot nem kíméltek. Az eredmény valóban meglepő volt. A bevezető «polonaise à la cour» után a tanítványok körbe álltak és szép beszéd kíséretében a jubilánsnak a növendékeknek meg a Magyarországi Táncztanítók Egyesületének hatalmas babékoszorút átadták. Az előbbi *Friedrich* Emma és *Paulényi* Miklós, az utóbbi pedig, az egyesület megbízásából, *Gyurkovits* Erzsike és *Mariska* tanítványok nyújtották át. A növendékek koszorújának szalagján ezek a szavak állottak: «Hálás tanítványaitól — 40-éves jubileuma emlékére»; az egyesületén pedig ezek: «*Dite Vinczének*, a Magyarországi Táncztanítók Egyesülete — szeretetük jelül: — 1868—1908.» A kereskedő-ifjak tanfolyama díszes kazettával kedveskedett az öreg mesternek. *Dite* Károly, a fiatal táncztanító, értékes ajándékot, *Dite* Amália, fáradságos munkájának elismerésül, szép csokrot kapott. A *Dite*-család mellszoborral lepte meg a működésében fáradhatatlan mestert és a jól sikerült szobrot a mester fia, *Dite* Károly, leplezte le. Ezután a testgyakorlatok, a Magyar arólylépések és a körben előforduló tánczlépések következtek. A «levente» magyaros tempójával indult meg aztán a mulatság, mely a reggeli órákig tartott. Az első négyesben 88 pár vett részt. A szóló-tánczok közül első helyen említjük a «magyar-szólo»-t, melyet a legnagyobb szabadsággal, magyarul jelműben *Demeter* Alice és *Dite* Károly lejtettek. A «tarantellá»-t 15 kis leány s *Dite* Károly tánczolták spanyol jelmezben, kezükben a dobbal. Az ügyes tánczosnők a következők voltak: *Brauner* Ida, *Durst* Klára, *Engländer* Blanka, *Friedrich* Emma, *Friedman* Ilona, *Gellért* Etel, *Kollár* Gizella, *Ladomérszky* Anna, *Moskovitz* Elza, *Stern* Anna, *Szántó* Ilona, *Szántó* Alice, *Várad* Jolán, *Wenzel* Olga és *Weiszberger* Etel. A legyező-tánczot, japán jelmezben, *Gyurkovits* Erzsike, *Gyurkovits* Mariska, *Horényi* Emma és *Zsembery* Márta tánczolták; végül a «gavotte»-t 8 pár járta. Számosan, különösen kollégái közül, az öreg *Dite* bácsinak sürgönyileg gratuláltak. A közönség a jól sikerült és igen kedélyes mulatságról teljesen megelégedve távozott.

Avárosok költségeihez való állami hozzájárulás. Erre vonatkozólag a jövő évi költségvetés indokolásában ezeket olvassuk: «Az illetékes tényezők régóta hangoztatott óhaja az, hogy a törvényhatósági joggal bíró és rendezett tanácsú városok közigazgatási terhein az állam könnyítsen. Ily értelemben határozott az országgyűlés képviselőháza az 1908. évi június hó 4-ikén tartott, 339. számú ülésében. Az e tekintetben gyűjtött adatok azt mutatják, hogy ez a cél nem érhető el azáltal, hogy egyes fogyasztási és italadó-nemek szedésének joga részben, vagy egészben a városokra ruháztassék, mert az egyes városokban befolyó különböző fogyasztási és italadó összege semmi arányban sem áll az illető város közigazgatási szükségleteivel és egyéb terheivel. Ha méltányos is, hogy a városok a fogyasztási és italadók hozadékában részesedjenek, az igazságosan csak úgy valósítható meg, ha a fogyasztási és italadók hozadékának egy része erre a célra kihalásztatván, abból az egyes városok bizonyos, az összes figyelmet érdemlő tényezők szem előtt tartásával megállapítandó kulcs alapján részesedjenek. Az iránt, hogy e kulcs miképpen volna megállapítandó, a tanulmányok még befejezve

Sirolin

Emeli az étvágyat és a testerőt, megszünteti a köhögést, váladékot, éjjeli izzadást.

Tüdőbetegségek, hurutok, szárazköhögés, skrofulozis, influenza

ellen számtalan tanár és orvos által naponta ajánva.

Mintegy értékesen utazásokat is kínálnak, hányan mindent „Roche” eredeti csomagolásban.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Sváj),

„Roche”

Magyar orvos rendelésre a gyógyszerárakban. — Am. Országban 4—5 koron.

nincsenek; de már most is előirányozandónak tartottam a fogyasztási és italadók hozadékából 2.000.000 K.-t arra, hogy abból fedeztessék a törvényhatósági joggal bíró és rendezett tanácsú városok közigazgatási költségeihez való hozzájárulást; s megjegyzem, hogy a mennyiben ez az összeg elegendőnek nem bizonyul, az a jövőben, az állam pénzügyi helyzetéhez mérten, fokozatosan fel lesz emelhető oly összegre, a melyből a városok összes méltányos igényei ki lesznek elégítetők. Csak aztán úgy is legyen!

— **Eredeti mikulások** Theisz Árminnál.

— **Röntgen-készülék Eperjesen.** Dr. Horovitz Imre eperjesi törvényszéki orvos és jogakadémiai tanár legutóbb két héten át dr. Huber budapesti orvos szanatóriumában a Röntgen-készülékre vonatkozó tanulmányokat folytatott és ily apparátust 2000 kor. költségen betegei használatára magának beszerzett.

— **A Richter-féle horgony kö- és hidépítő szekrények** eredeti áron Eperjesen Theisz Árminnál, Fő-utca 58. szám alatt, kaphatók.

— **Szedelgés a jótékonyág nevében.** Az országot keresztül-kasuljárnak a József Kir. Hercege Szanatórium nevében kis, kék, 60 filléres füzet, mely «Védekezés a tüdővész ellen» címet viseli. A füzetet Rákoscában nyomatták Semmi oka sincs a jelzett címet viselnie, mert a füzetében a védekezésről egy árva szó sincs. De még kevesebb oka van bárkinek az egyesület nevében azt terjesztenie, mert ezzel az egyesület senkit meg nem bízott. Nevével illetéktelenül visszaélnék. Kérünk mindenkit, hogy a füzet terjesztőit adják át a hatóságnak.

— **Bizonyára idegen!** Majd ha megismeri a Bohrandt J. V. eperjesi fűszerüzletében kapható *eredeti töltésű Dreher-sört*, úgy mindig, állandóan fogja ezen híres, utólrhetetlen és páratlan sört használni, fogyasztani.

— **A Petőfi-Társaság aján- déka a közönségnek.** A Petőfi-Társaság kiadásában igen értékes és eredetere fölötté érdekes díszmű jelenik meg november folyamán a könyvpiacra. Ez a díszmű: *Petőfi összes művei.* A hatalmas könyv, mely a nyomda- és könyvkötői technika kiváló terméke, ugyanabban az alakban és ugyanolyan nyomatásban jelenik meg, mint az 1847-es, nagy Petőfi-kiadás, a melyet a költő önmaga rendezett sajtó alá s a melyből a mai nemzedékre csak néhány, téltve őrzött példány maradt. A Petőfi-Társaság elhatározta, hogy, a Petőfi-kultus fejlesztése érdekében, de egyszersmind halála jeléül, mindazoknak, a kik a most kibocsátott egykoronás Petőfi-sorsjegyeknek terjesztésében segítségére lesznek és *legalább is 40 darab sorsjegyet* vesznek vagy ismerőseik körében elhelyeznek, *ajándékképpen emlékül megküldi Petőfi összes műveinek ezt az értékes díszkötetét*, a mely a könyvpiacra 20 korona bolti árban kerül forgalomba.

— **Rákóczi Katolikus Kör.** Minden tekintetben fényesen sikerült nov. 8-ikán, vasárnap, az eperjesi Rákóczi Katolikus Kör első felolvasó-estélye. A műsor első és utolsó pontját a Kör dalárdája töltötte be, melyet Hirschmann Ferenc karmester dirigált. A dalárda rövid főnállása óta igen szép eredményt ért el, s mindenkit meglepett egyöntetű, jól iskolázott énekével. Azután Hodobay Andor pápai protonotárius lépett a dobogóra, a ki mély gondolatokban dús beszéddel nyitotta meg az ezévi felolvasó-estélyeket, s követendő példa gyanánt a csodálatosan intenzív hitélettel bíró amerikai katolicizmust hozván elő, a Kör felolvasásának vezérszavaként a katolicizmust és a hazaszeretetet tüntette föl. Igen szép volt az ezután következő tárogató-szó, melyet Szuchy Emil, az eperjesi kir. g. kath. tanítóképző tanára játszott el, Moyses Miklós, áll. tanítónőképző-int. tanár zongorakiséréte mellett. Azután dr. Janicsk József kir. kath. főgimn. tanár tartott eszmékben gazdag felolvasást a képzőművészet remekeiről és fejlődéséről. Következett «Gedővár asszonya» melódra, melyet Pausch Aladár szavalt, igen szépen hangszólva, Mikó Anna szép zongorakiséréte mellett. A közönség az egyes szónokokat zajosan megtapsolta s a szép estélylyel általában nagyon meg volt elégedve.

— **Útlevel Ausztriába.** A kereskedelmi miniszter az Ausztriába utazni szándékozó iparoságok útj igazolványa ügyében értesítette a kassai kereskedelmi és iparkamarát, hogy a mennyiben magyar állampolgárok kivándorlás céljából óhajtanak Ausztriába utazni, az ország határán való akadálytalan átlépésre útlevel felmutatása szükséges, miután Ausztria a kivándorlás szempontjából külföldnek tekintetik. De mivel

a gyakorlatban néha igen nehéz egész határozottsággal megállapítani azt, vajjon tényleg kivándorlás esete forog-e fenn, és tekintettel azon közgazdasági és forgalmi összeköttetésre, melyben Ausztriával állunk, a hatóságok a kivándorlás tényének megállapításánál a legnagyobb tapintattal és körültekintéssel járjanak el, nehogy az útlevelek felmutatásának ok nélküli követelése és egyéb, ily tárgyú intézkedések felesleges zaklatásokká váljanak.

— **A hamisításokról.** Korunk haladásait, sajnos, nyomon követi a ravasz hamisítások minden nemé. A városokba hamisított élelmiszerek, a vidékre hamisított ipari termékek kerülnek. Újabb idő óta az ismert «szarvas»-jegyű szappan lett áldoztatva a legkülönbözőbb utazásoknak. Ez a maga nemében egyedüli szappan tudvalevőleg az ugró szarvast viseli védjegyként. És íme, felbukkan minden lehető ugró állat, szarvakkal vagy azok nélkül, csak valamelyest hasonlítson a «Schicht-szappan» szarvasához. Ügyeljünk tehát szappanbevásárlásainknál jól a «szarvas» védjegyre.

— **Felebbezések.** Sárosvármegye legutóbbi közgyűlésének azon határozata ellen, mely a járások területének újabb szabályozására vonatkozik, a girálty járást illetőleg dr. Zoltán Gedeon ottani ügyvéd, az új kisszebeni járásra vonatkozólag pedig a járásból többen felebbezéseket nyújtottak be. Ezek fölött a belügyminiszter fog dönteni; s a felebbezések miatt is most már bizonyosra lehet venni, hogy az új járási szervezet 1909. jan. 1-jén életbe nem léphet.

— **Váltók a postatakarék-pénztárra telephetők.** A kereskedelmi miniszter megengedte, hogy a m. kir. postatakarék-pénztár cheque-számlatulajdonosai a terhükre fizetendő váltókat kifizetés végett a postatakárék-pénztárnál telephetessék, illetve a postatakarék-pénztár az ilyen telepitett váltókat az illető cheque-számlák terhére beválthassa.

— **A baromfitenyésztésből miképp lehet állandó és nagy jövedelmet biztosítani?** A legutóbbi években rohamosan emelkedett nemcsak hazánkban, de a külföldön is a hús ára. Természetes következménye lett ennek aztán az, hogy a közönség a baromfi hús- és tojásfogyasztást óriási mérvben fokozta s így a baromfi és a tojás ára is lényegesen emelkedett. Kétség-telenül bebizonyított pedig az, hogy a legolcsóbban állítható elő a baromfi hús és tojás, csak tudni kell annak módját, mert ismeretés dőlog az, hogy nem minden baromfi való hús- vagy tojástermelésre s nem minden vidéken lehet az egyik, vagy másik tenyésztési sikerre folytatni. Ezen fontos tenyésztési ágazat kellő fellendítésére nagyon jó eszközünk van s ez a Hreblay Emil állattenyésztési m. kir. felügyelő, baromfitenyésztő szerkesztésével hetenkint megjelenő BAROMFITENYÉSZTÉS című szaklap, mely immár újévtől kezdve a 7-ik évfolyamba fog lépni. Ezen képes heti szaklapot a szerkesztőség (Kolozsvár) mindenkinek, a ki levelezőlapon oda fordul, 3 héten át ingyen és bérmentve küldi mutatóul, mert a szerkesztő azt akarja, hogy e házagpótló lapot minden tenyésztő megismerje s abból állandó és nagy haszna legyen. A BAROMFITENYÉSZTÉS felőleli és a legteljesebben tárgyalja a gazdasági és sport-baromfi-, éneklő- és díszmadár-, galamb és házinyúl-tenyésztési és értékesítési kérdéseket. Földbirtokosok, bérlők, gazdatisztek, kisczudák, iparosok és magánzók egyaránt haszonnal és élvezettel olvashatják a BAROMFITENYÉSZTÉS, a magyar baromfitenyésztési ügy igaz barátját. Előfizetési ára: egy évre 10 kor., félévre 5 kor. Előfizetési pénzek e cím alatt: «BAROMFITENYÉSZTÉS szerkesztősége, Kolozsvár» küldendők.

— **A Pesti Napló 60 éves jubileuma.** Az életkor emelkedése az embernél rendszerint az erők csökkenésével jár s nagyon ritkán fordul elő, hogy egy 60 éves ember még ifjúkori fürgeséggel, erejének teljével tudjon mozogni. Az újságokról eddig ilyen tapasztalataink nem lehetnek, mert a PESTI NAPLÓ lesz az első újság Magyarországon, mely január 1-jén a 60-ik évtolyamot írhatja ki homlokára. De ez az újság, melynek a Gondviselés ily magas életkort adományozott, nem rokkant aggastyán, hanem ereje teljében levő, viruló ifjú, mely büszkén hirdeti, hogy nemcsak kor szerint első az újságok közt, hanem az előfizetők számával is az első helyet vívta ki magának. A magyar újságírodalomnak ez a büszkesége, minden irányban való teljes függetlensége s ebből folyó bátor szókimondása, valamint érdekessége, jól értesültsége és változatos, bő tartalma folytán ma már a magyar olvasóközönség kedvenc olvasmánya s alig van város, vagy község az országban, a hová nem a PESTI NAPLÓ jár a leg több példányban. Abból az alkalomból, hogy a PESTI NAPLÓ most fogja megkezdni 60-ik évfolyamát, újévkor egy rendkívüli ünnepi számat fog kiadni, mely valósággal szenzációja lesz a magyar újságírodalomnak. E mellett azonban állandó előfizetőit karácsonyra az idén is, mint minden évben, értékes díszművel fogja meglepni, melynek könyvkereskedelmi értéke egymaga felér a lap előfizetési árával. A «Festőművészet Remekei» lesz a cím ennek a páratlanul fényes kiállítású dísz-

albumnak, mely a szépművészeti muzeum klasszikus festményeinek pompás kivitelű másolatait fogja tartalmazni, mindegyik egy-egy nagy mester világhírű alkotása. Az egész albumot művészi kötésben ingyen megkapja a Pesti Napló minden előfizetője, a ki a kiadóhivatal feltételei értelmében előfizet. Mutatványszámat és az albumra vonatkozó feltételeket kívánatra szívesen küld a PESTI NAPLÓ kiadóhivatala, Budapest, VI., Andrássy-út 27.

— **A «tulipán»-bankett.** Az eperjesi tulipán-szövetség által november 14-ikén a «Fekete sas»-ban rendezett közebéd igen jól sikerült, s azon társadalmunknak számos előkelő hölgy- és férfitagját ott láttuk. Az asztalfőn foglaltak helyet: Bánó Aladárné és dr. Csatóry Ágost elnökök, úgy Ligárt János és Lukács Lipót, a központi tulipán-szövetség kiküldöttei. Az első felkőszöntőt dr. Csatóry elnök mondotta a budapesti tulipán-szövetség képviselőire, melyre Ligárt János válaszolt és a hölgybizottság tagjait éltette. Dr. Obetkó Dezső Bánó Aladárné és dr. Csatóry Ágost elnökökre, a bizottság hölgy- és férfitagjaira, úgy az eperjesi tulipán-szövetségre mondott felkőszöntőt. Hangsúlyozván, hogy a fényesen sikerült kiállítás a magyar virágjövője és a szövetség fejlődése szempontjából kiváló jelentőséggel bír. Csatóry Ágost erre dr. Holénia Gyulát, Bohrandt Lajost és Theisz Ármint éltette, mint a kik a kiállítás körül különösen sok érdemet szereztek. Jelen volt hölgyek: Bánó Aladárné, dr. Csatóry Ágostné, Faltin Gézané, Hedry Ernőné, Hedry Margit, Kirchmayer Vilmosné, Lengyel-Reinfuss Edéné (Kassa), Péchy Elek, Péchy Zsófi, Szinyei Merse Félixné, dr. Szehtlo Jánosné, Thomae Aladárné, Vilecz Jánosné. Jelen voltak továbbá: Tahy József, Uhlarik Mátyás, Bánó Aladár, Hoffmann Mór, dr. Holénia Gyula, Péchy Elek, Kirchmayer Vilmos, Magyar József, dr. Balpaty Imre, Jónás János, Faragó József, Vilecz János, Zavatzky Szilárd, Zsebráczky Géza, Matherny Gusztáv, Williger Pál, Faltin Géza, Theisz Ármint, Bohrandt Lajos stb. A bankett a Himnusz eléneklésével, lelkes hangulatban végződött.

— **Sakkverseny.** Az eperjesi sakk-kör ezidén is sakkversenyt rendez. A résztvenni óhajtok f. hó 20-ikáig jelentkezhetnek Klein Béla titkárnál.

— **Éles megjegyzések a nőkről.** A nő kétszer hal meg: először, a mikor megvénül; másodsor, a mikor megszűnik élni. De nem ez a második halál az, a mi fájdalmasabb. (La Rochefoucauld.) — Ha Kleopátrának valamivel rövidebb lett volna az orra, minő más volna a világ ábrázata? (Pascal) — A szép asszony suttogása messzebb hallatszik, mint a kötelesség lehangosabb szava. (Bossuet.) — A pokol asszonnyelvekkel van kikövezeve. (Lesage.) — Huszonnégy órától áll a nap s egyetlen pillanat sincs ebben a huszonnégy órában, a mikor a nő következetes. (Ifj. Dumas) — *A nő fogalmának meghatározása.* Férjes asszony: Rendelteségi helyére jutott levél. Kisasszony: El nem küldött levél. Vén leány: Postán felejtett posterestante-levél. Elvált asszony: Nem az igazi címzett kezébe került levél.

— **Kovács úr legnagyobb sajnálatára** azt izeni, hogy nem utazhat, mert rekedt és a fájdalmas, száraz köhögéstől annyira kimerült, hogy alig tud mozogni. Úgy? Mondja meg Kovács úrnak, ha holnapig sem lenne jobban, úgy kényelen lennék más valakit útra küldeni. De ajánlok neki valamit, a mi biztosan használni fog. Vegyen be Fay-féle eredeti szódai ásványpasztillákat, ezek holnapig lábra állítják. Megértette? Fay-féle eredeti szódai pasztillákat, dobozontként 1 kor. 25 fillérré, minden gyógyszerárban, droguista- és ásványvíz-üzletben vásárolhat. Óvakodjék mindenféle utazattól. Magyarország és Ausztria részére főképviselet: Guntzert W. Th. Bécs, IV/1., Grosse Neugasse 27.

— **A bártfai játékszerkesztőszövetkezetéről.** Az IPARVÉDELEM 16. számában a következőket olvassuk: „A bártfai társadalom egy lelkes csoportja márczius havában «Bártfai játékszerkesztőszövetkezet» czég alatt megváltotta a sokszor kiütemelt Maugsch-féle játékarúgyarat, és azóta igaz lelkesedéssel fáradozik azon, hogy a külföldi játékarúkat a hazai piacokról kiszorítsa. A nyár folyamán annyira fejlődött a játékkészítő-telep, hogy 45 munkást foglalkoztathat. Mint értesülünk, a szegény felvidéki nép köréből állandóan sokan jelentkeznek munkára, de, sajnos, a czég nem adhat nekik munkát. mert raktárai naponkint telnek, a kereslet pedig oly csekély, hogy néha szüneteltetni is kell az üzemet. A közelgő karácsonyi idény előtt főhívjuk kereskedő tagtársainkat, szerezzék be szükségletüket karácsony előtt tisztán hazai forrásból; karácsonyivásárt rendező testvér-egyesületeinket pedig felkérjük, hívják fel a czéget is a vásáron való részvételre, hogy esetleg valamelyik helybeli kereskedő tagtárs által képviseltesse magát.“ Ezen czikk hatása alatt mi is kötelességszerűleg kérjük Eperjes város és vidéke lakosságát, hogy a gyermekek karácsonyi játékszerait magából a forrásból, a szövetkezetből szí-

veskedjen is kérjük, figyelmét arra, hogy a szülő ny kincsek, segí. M ségi szen czélul tűz kereset lalkozást érdemi a

— I beteg, a remegve midőn sok tüne lést, ideg csakis az lehet tök akar az e villamos-talanul k Budapest kinek. a

— kivaló Fürt Z megjelen A lap az eső mit és kultu számana cikkét Gerlóca és a B O a család törzsorv dr. Reis Mihály elektro mosság érdekű Molnar Budapest fizetési

— magyar sek ért az eml nek va Ez tag hirdeté az eml rajta. I mérték New Y előkelő nál leh este o kell hi detése arról vagyis oldala summ vagyu hirdet hittség ismeri hintój vény hirdet elkölt

— közsé volt t mives Orsz a Ka tároz kiboc leford Diákl megte és a zett l följele kissez neki

veskedjenek beszerezni. A lelkész, jegyző és tanító urakat is kérjük, szíveskedjenek a községükbeli kereskedők figyelmét ezen szövetkezetre, mint beszerzési forrásra felhívni. A szövetkezet különös gondot fordít arra, hogy a játékszerek egészséges munkások kezéből kerüljenek ki. És ez nagyon fontos tényező. Minden szülő nyugodt lehet a tekintetben, hogy legdrágább kincsek, gyermekük a játékszer útján nem szerez betegséget. Minthogy a szövetkezet ezen fontos közegészségi szemponton kívül még a hazai ipar fejlesztését is célul tűzte ki és minden önérdék mellőzésével, kenyérkereseti módot nyújt sok szegény családnak, téli foglalkozást sok nyári iparosnak (ács, kőműves), megérdemi a hazafias közönség pártolását.

— Itt az ősz! Az idegyenge és csúzos beteg, a kinek fájdalmait a nyár melege mérsékelte, rettegve gondol a szeles, esős ősze, a hideg télre, a midőn szenvedései új életre kelnek. Az idegyengeség sok tünetét, a kimerülést, fej- és hátfájásokat, szédülést, ideges szívdobogást, ideges gyomor- és bélbajokat csakis az öszszervezet megerősítése, felelevenítése által lehet tökéletesen meggyógyítani. A ki teljes gyógyulást akar az említett és más egyéb bajokból, az kérje a «Modern villamos-gyógyomlóról» című ingyenes könyvet, melyet díjtanulni küld az **Elektro Vitalizer** orvosi rendelő-intézet Budapest, Károly-körút 2., félemelet 50. szám, mindenkinél. A ki azt lapunkra való hivatkozással kéri.

«A házi orvos» címmel a fővárosban, kiváló orvosi szaktekintélyek közreműködésével, dr. Fürst Zsigmond szerkesztésében, egy hónapokint megjelenő népszerű egészségügyi folyóirat indult meg. A lap az egyéni, családi és társadalmi higiénia körébe eső minden kérdéssel foglalkozik, tehát *emberbaráti és kulturális missziót van hivatva teljesíteni*. Első számának tartalmából a következőket emeljük ki: Bevezető-cikkét dr. Bród Miksa, a kiváló szakíró írta; dr. Gerlóczy Zsigmond egyet. magántanár: «A koleráról és az ellene való védekezésről»; dr. Kovács Aladár, a B. O. M. E. igazgató-főorvosa: «Első segítségnyújtás a család körében»; dr. Kemény Ignác ny. cs. és kir. törzsvoros: «A gyermekek nemi felvilágosításáról»; dr. Reiszmann László, nőorvos: «A hőszármól»; Rónai Mihály állatorvos: «A lóhúsról»; dr. Réh Béla, az elektromágneses gyógyintézet vezető-orvosa: «A villamoság a gyógyászatban» címen stb. stb. írtak nagy-érdekű és tanulságos cikkeket. A lap kiadótulajdonosa **Molnár M. Lajos**. Szerkesztősége és kiadói hivatala Budapest, VI. Andrassy-út 27. szám alatt van. Előfizetési ára egy évre 2 korona 40 fillér.

— Pár szó a hirdetésekéről. A magyar közönség még mindig nem ismeri a hirdetések értékét. A legjobb dologot is meg kell kedveltetni az emberekkel; s mennél szélesebb körben érdeklődnek valami iránt, annál jobban emelkedik annak értéke. Ez tagadhatatlan. Sokan panaszkodnak, hogy drága a hirdetés; holott 1 koronáért már ezeknek ajánlhatja az ember árúját, s ha csak egy másik koronát nyer rajta, kifizette magát a hirdetés. Az amerikaiak teljes mértékben érzik ennek a nagy jelentőségét. A THE NEW-YORK HERALD című ujság palotájában a legelőkelőbb helyiség a hirdetések földalása; 30—40 ablaknál lehet hirdetést földadni a késő éjjeli órákig. Szombat este olyan veszedelmes a tolongás, hogy rendőrséget kell hívni és sokan nem is bírják már elhelyezni hirdeteiket. Pedig jó drágán számít az amerikai; nekünk arról fogalmunk sincs. Egy hirdetésoldal ára 2000 dollár, vagyis 10,000 korona. Ünnepeken 40—50 hirdető-olddaia van a HERALDnak; Ebből mindenestire szép summa jut Mr. Bennel úrnak, a tulajdonosnak. Hol vagyunk mi ettől? Ha valakinek 3—4 koronát kell hirdetésért fizetnie, már panaszkodik. Nagy még az ön-hittség; mindenki azt hiszi, hogy őt az egész világ ismeri s hogy azt is tudja, hogy neki szénája, ócska hintója vagy csizmája eladó. Józán gondolkodású, fősvény férfiú egyszer azt mondta nekem: «Már megint hirdettettem magam, mert különben azt hiszik, hogy elköltöttem a városból.»

— Rövid hírek. Sárospentimre és Lubócz községek határában, az eperjesi gör. kath. püspökség volt birtokán, Gácsországból harmincz gör kath. földműves-család telepedett le. — A Kath. Egyesületek Orsz. Szövetségének kassa-egyházmegyei megbízottai a Kassán, nov. 11 ikén megtartott gyűlésükön elhatározták, hogy a Kath. Népszövetség központja által kibocsátott, tónyelvű kiadványokat sárosi tót nyelvre lefordíttatják és a központ által kiadatják. — Az Orsz. Diákkongresszus Kassán, nov. 27—30-ik napjain fog megtartatni. — A rendőrség Eperjesen a New-York-és a Gubcsó-féle kévéházakban makao-bankokat leplezett le, s a tetteseket és a kávésokat a járásbírósnál följelentette. — **Kelen Adolf**, volt eperjesi, jelenleg kasszebeni fogműves ellen az eperjesi járásbírósnak neki meg nem engedett műtétélek miatt indított ki-

hágási eljárást még mindig folytatja, s a napokban is több tanút hallgatott ki.

Vasúti menetrend.

Ervényes 1908. évi október 1-től.

Orló—Eperjes—Budapest:

Orló ind.	—	Csak hétfő	8 50 de	1 35 du	—	7 50 e
Héthárs	—	6 10 r	9 36 „	2 23 „	—	8 40 „
Kisszeben	—	6 33 „	9 58 „	2 44 „	—	9 04 „
Eperjes megálló	—	7 05 „	10 26 „	3 15 „	—	9 35 „
Eperjes érk.	—	7 10 „	10 30 „	3 20 „	—	9 40 „

Eperjes ind.	5 00 r	7 40 de	10 40 „	3 35 „	8 20 e	10 10 „
Abos érk.	5 33 „	8 12 „	11 05 „	4 00 „	8 45 „	10 46 „
Kassa érk.	6 05 „	8 40 „	11 30 „	4 37 „	9 15 „	11 20 „
Budapest érk.	1 00 du	1 55 du	8 45 e	10 20 e	6 35 r	8 15 r

Budapest—Eperjes—Orló:

Budapest ind.	6 50 r	8 10 r	1 50 du	8 45 e	9 40 e	2 15 du
Kassa ind.	12 30 du	4 10 du	7 10 e	6 06 r	7 50 de	10 50 e
Abos érk.	12 53 „	4 36 „	7 29 „	6 30 „	8 16 „	11 17 „
Eperjes érk.	1 19 „	5 06 „	8 05 „	7 11 „	9 10 „	11 55 „

Eperjes ind.	1 30 „	5 20 „	8 25 e	7 36 de	—	—
Eperjes megálló	1 35 „	5 25 „	8 31 „	7 42 „	—	—
Kisszeben érk.	2 04 „	6 01 e	9 05 „	8 15 „	—	—
Héthárs	2 22 „	6 24 „	9 30 „	8 38 „	—	—
Orló	3 03 „	7 12 „	—	9 25 „	—	—

Eperjes—Bártfa:

Eperjes ind.	7 55 de	—	1 35 du	—	6 05 e	—
Bártfa érk.	10 05 „	—	3 30 „	—	8 00 „	—

Bártfa—Eperjes:

Bártfa ind.	—	6 00 r	1 10 du	—	8 20 e	—
Eperjes érk.	—	7 30 „	3 15 du	—	10 00 „	—

Szepesség felé indul a vonat:

Eperjes megálló ind.	—	Hétfő, pént.	7 05 r	10 26 de	—	3 15 du	3 15 du	—
EPERJES érk.	—	7 10 „	10 30 „	—	3 20 „	3 20 „	—	—

Szepesség felől érkezik a vonat:

Csorba ind.	6 04 r	7 52 r	11 34 de	2 36 du	4 58 du	7 32 e	—
Poprád	6 26 „	8 18 „	12 02 du	2 59 „	5 25 „	8 00 „	3 35 „
Igló	7 01 „	9 20 „	1 08 „	3 35 „	6 31 e	9 31 „	4 22 „
Szepesolasi	7 29 „	9 58 „	1 58 „	4 01 „	7 28 „	10 09 „	5 04 „
Margitfalu	7 51 „	10 32 „	2 34 „	4 23 „	8 05 „	10 38 „	5 43 „
Abos érk.	8 22 „	1 120 „	3 19 „	4 54 „	8 49 „	11 16 „	6 34 „
Abos ind.	8 36 „	1 255 du	4 38 „	5 25 „	11 24 „	11 24 „	6 38 „
EPERJES érk.	9 10 „	1 19 „	5 06 „	5 55 „	11 55 „	11 55 „	7 11 „
megálló	—	1 35 „	5 25 „	—	—	—	7 42 „

Foulard-selyem
 1 kor. 50 fillértől 7 kor. 40 fillérig méterje bluzoknak és ruháknak. Bérmentesen és már megvámolva házhöz szállítatik. Gazdag mintaválaszték postafordultával.
Henneberg selyemgyára, Zürich.

Császárfürdő Budapest. Nyári és téli gyógyhely, a magyar Irgalmas-rend tulajdona. Elsőrangú kén-sulfid gyógyfürdő; modern berendezésű gőzfürdő, kényelmes iszapfürdők, uszodák, török-, kő- és márványfürdők; hőlégy-, szénsavas- és villamosvízfürdők. Ivó-kúra. 200 kényelmes lakosztoba. Szoidi kezelés, jutányos árak.
 Prospektust ingyen és bérmentve küld az igazgatóság.
 Felelős szerkesztő: Dr. Obetkó Dezső. Kiadótulajdonos: Kósch Árpád.

NYILTTÉR.

Vesebajoknál, a húgyhólyag bántalmainál és köszvénynél, a cukorbetegségnél, az emésztési és lélegzési szervek hurutjainál
Bőr és Lithion tartalmu GYÓGYFORRÁS
SALVATOR
 kitűnő sikerrel használtatik. E forrás kiváló tulajdonságai:
 Húgyhajtó hatása.
 Kellemes ízű. Vasmentes.
 Könnyen emészthető.
 Teljesen tiszta.
 Állandó összetételű.
 Első rangu gyógyvíz és diatetikus ital. Különösen oly egyéneknek ajánlatos, a kik ülő életmódjuk folytán aranyeres bántalmakban, hasi vérbőségben, máj- és veseizgalomban vagy húgysavas lerakódásokban, vesehomok és vesekövek képződésében szenvednek.
 Orvosi szakvélemények, győgyeredményekről szóló bizonylatok és egyéb forrásleírások ingyen és bérmentve állnak rendelkezésre.
 Eladási árak Eperjesen:
 1/2 literes palaczk 32 fillér.
 3/4 „ „ „ „ „ 40 „
 1 „ „ „ „ „ 48 „
 Az üres, tiszta és eredeti Salvator-palaczkok a következő árakon vétetnek vissza:
 1/2 literes palaczk 6 fillér.
 3/4 „ „ „ „ „ 7 „
 1 „ „ „ „ „ 9 „
 Eperjesi főraktár: Mikolík Istvánnál.

MESSMER-THÉA
 leggondosabban válogatott fajok, csomagokban, 1 koronától fefelé. Előnyben részesített keverékek 1/2 kilója a 5 korona, finom, erős, kiadó, és a 6 korona enyhe és aromatikus. Kap-ható **Bein Simon** üzletében, Eperjesen.

KALOGÉN
 BRÁZAY SÓSBORSZESZ
 FOGKRÉM és SZÁJVIZ

Geidmadvolle, elegante und leicht ausführbare Toiletten.
WIENER MODE
 mit der Unterhaltungsbeilage „Im Boudoir“. Jährlich 24 reich illustrierte Seite mit 48 farbigen Modebildern, über 2800 Abbildungen, 24 Unterhaltungsbeilagen und 24 Schnittmusterbogen.
 Vierteljährlich: K 3.30 = Mk. 2.80.
 Gratisbeilagen:
 „Die praktische Wiener Schneiderin“ und
 „Wiener Kinder-Mode“ mit dem Beiblatt
 „Für die Kinderfute“ sowie
 „Schnittmusterbogen“.
 Schnitte nach Maß. Als Begünstigung von bedorern Wert liefert die „Wiener Mode“ ihren Abonnentinnen Schnitte nach Maß für ihren eigenen Bedarf und den ihrer Familienangehörigen in beliebiger Anzahl lediglich gegen Erlag der Spesen von 30 h = 30 Pf. unter Garantie für tadellofes Patten. Die Anfertigung jedes Toilettestückes wird durch jeder Dame leicht gemacht.
 Abonnements nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten sowie der Verlag der „Wiener Mode“, Wien 62, Gumpendorferstraße 67, unter Beifügung des Abonnementstrages entgegen.

A mosás akár a tánc, Fáradságba nem kerül, Schicht szappant ha használsz, Még szived is örül.



Schicht szarvasszappana csodálatos, hathatós tisztítóerejét saját szerű előállításának és a legjobb nyersanyagok leggondosabb kiválasztásának köszöni.
Schicht szarvasszappana kiméli a kezeket és a felhőneműt! Megtakarít fáradságot és vesződséget! Kiméli ennélfogva az egészséget! Megtakarít pénzt, időt és munkát!
 Tisztasága 30.000 koronával szavatoltatik.

nincsenek; de már most is előirányozandónak tartottam a fogyasztási és italadók hozadékából 2.000.000 K-t arra, hogy abból fedeztessék a törvényhatósági joggal bíró és rendezett tanácsú városok közigazgatási költségeihez való hozzájárulást; s megjegyzem, hogy a mennyiben ez az összeg elegendőnek nem bizonyul, az a jövőben, az állam pénzügyi helyzetéhez mérten, fokozatosan fel lesz emelhető oly összegre, a melyből a városok összes méltányos igényei ki lesznek elégítve. Csak aztán úgy is legyen!

— **Eredeti mikulások** Theisz Árminnál.

— **Röntgen-készülék Eperjesen.** Dr. Horovits Imre eperjesi törvényszéki orvos és jogakadémiai tanár legutóbb két héten át dr. Huber budapesti orvos szanatóriumában a Röntgen-készülékre vonatkozó tanulmányokat folytatott és ily apparátust 2000 kor. költségen betegei használatára magának beszerzett.

— **A Richter-féle horgony kő- és hidépítő szekrények** eredeti árákon Eperjesen Theisz Árminnál, Fő-utca 58. szám alatt, kaphatók.

— **Szédelgés a jótékonyosság nevében.** Az országot keresztül-kasuljadják a József Kir. Herczeg Szanatórium nevében kis, kék, 60-filéses füzet, mely «Védekezés a tüdővész ellen» címet viseli. A füzetet Rákocsiban nyomatták Semmi oka sincs a jelzett címet viselnie, mert a füzetkében a védekezésről egy árva szó sincs. De még kevesebb oka van bárkinek az egyesület nevében azt terjesztie, mert ezzel az egyesület senkit meg nem bízott. Nevével illetéktelenül visszaélnék. Kérünk mindenkit, hogy a füzet terjesztőit adják át a hatóságnak.

— **Bizonyára idegen!** Majd ha megismeri a Bohrandt J. V. eperjesi fűszerüzletében kapható *eredeti töltésű Dreher-sört*, úgy mindig, állandóan fogja ezen híres, utólrhetetlen és páratlan sört használni, fogyasztani.

— **A Petőfi-Társaság ajánlása a közönségnek.** A Petőfi-Társaság kiadásában igen értékes és eredetileg fölötté érdekes díszmű jelenik meg november folyamán a könyvpiacra. Ez a díszmű: *Petőfi összes művei*. A hatalmas könyv, mely a nyomda- és könyvkötői technika kiváló terméke, ugyanabban az alakban és ugyanolyan nyomtatásban jelenik meg, mint az 1847-es, nagy Petőfi-kiadás, a melyet a költő önmaga rendezett sajtó alá s a melyből a mai nemzedékre csak néhány, féltve őrzött példány maradt. A Petőfi-Társaság elhatározta, hogy, a Petőfi-kultusz fejlesztése érdekében, de egyszersmind hálája jeléül, mindazoknak, a kik a most kibocsátott egykoronás Petőfi-sorsjegyeknek terjesztésében segítségére lesznek és legalább is 40 darab sorsjegyet vesznek vagy ismerőseik körében elhelyeznek, *ajándékképpen emlékül megküldi Petőfi összes műveinek est az értékes díszkötetét*, a mely a könyvpiacra 20 korona bolti árban kerül forgalomba.

— **Rákóczi Katolikus Kör.** Minden tekintetben fényesen sikerült nov. 8-ikán, vasárnap, az eperjesi Rákóczi Katolikus Kör első felolvasó-estélye. A műsor első és utolsó pontját a Kör dalárdája töltötte be, melyet Hirschmann Ferencz karmester dirigált. A dalárda rövid főnnállása óta igen szép eredményt ért el, s mindenkit meglepett egyöntetű, jól iskolázott énekével. Azután Hodobay Andor pápai protonotárius lépett a dobogóra, a ki mély gondolatokban dús beszéddel nyitotta meg az ezévi felolvasó-estélyeket, s követendő példa gyanánt a csodálatosan intenzív hitélettel bíró amerikai katolicizmust hozván elő, a Kör felolvasásának vezérszavaként a katolicizmust és a hazaszeretetet tűntette föl. Igen szép volt az ezután következő tárogató-szó, melyet Szuchy Emil, az eperjesi kir. g. kath. tanítóképző tanára játszott el, Moyzes Miklós, áll. tanítónőképző-int. tanár zongorakísérete mellett. Azután dr. Janicsk József kir. kath. főgimn. tanár tartott eszmében gazdag felolvasást a képzőművészet remekeiről és fejlődéséről. Következett «Gedővár asszonya» melo-dráma, melyet Pausch Aladár szavalt, igen szépen hangsúlyozva, Mikó Anna szép zongorakísérete mellett. A közönség az egyes szónokokat zajosan megtapsolta s a szép estélylyel általában nagyon meg volt elégedve.

— **Útlevel Ausztriába.** A kereskedelemügyi miniszter az Ausztriába utazni szándékozó iparosokékat úti igazolványa ügyében értesítette a kassai kereskedelmi és iparkamarát, hogy a mennyiben magyar állampolgárok kivándorlás céljából óhajtanak Ausztriába utazni, az ország határán való akadálytalan átlépésre útlevel felmutatása szükséges, miután Ausztria a kivándorlás szempontjából külföldnek tekintetik. De mivel

a gyakorlatban néha igen nehéz egész határozottsággal megállapítani azt, vajjon tényleg kivándorlás esete forog-e fenn, és tekintettel azon közgazdasági és forgalmi összeköttetésre, melyben Ausztriával állunk, a hatóságok a kivándorlás tényének megállapításánál a legnagyobb tapintattal és körültekintéssel járjanak el, nehogy az útlevelek felmutatásának ok nélküli követelése és egyéb, ily tárgyú intézkedések felesleges zaklatásokká váljanak.

— **A hamisításokról.** Korunk haladásait, sajnos, nyomom követi a ravasz hamisítások minden neme. A városokba hamisított élelmiszerek, a vidékre hamisított ipari termékek kerülnek. Újabb idő óta az ismert «szarvas»-jegyjű szappan lett áldoztatva a legkülönbözőbb utánzásoknak. Ez a maga nemében egyedüli szappan tudvalevőleg az ugró szarvast viseli védjegyként. És íme, felbuknak minden lehető ugró állat, szarvakkal vagy azok nélkül, csak valamelyest hasonlítson a «Schicht-szappan» szarvasához. Ügyeljünk tehát szappanbevásárlásainknál jól a «szarvas»-védjegyre.

— **Felebbezések.** Sárosvármegye legutóbbi közgyűlésének azon határozata ellen, mely a járások területének újabb szabályozására vonatkozik, a girálty járás illetőleg dr. Zoltán Gedeon ottani ügyvéd, az új kissebeni járásra vonatkozólag pedig a járásból többen felebbezéseket nyújtottak be. Ezek fölött a belügyminiszter fog dönteni; s a felebbezések miatt is most már bizonyosra lehet venni, hogy az új járási szervezet 1909. jan. 1-jén életbe nem léphet.

— **Váltók a postatakarék-pénztárra telepíthetők.** A kereskedelemügyi miniszter megengedte, hogy a m. kir. postatakarék-pénztár cheque-számlatulajdonosai a terhükre fizetendő váltókat kifizetés végett a postatakarék-pénztárnál telepíthessék, illetve a postatakarék-pénztár az ilyen telepített váltókat az illető cheque-számlák terhére beválthassa.

— **A baromfitenyésztésből miképp lehet állandó és nagy jövedelmet biztosítani?** A legutóbbi években rohamosan emelkedett nemcsak hazánkban, de a külföldön is a hús ára. Természetes következménye lett ennek aztán az, hogy a közönség a baromfi hús- és tojásfogyasztást óriási mérvben fokozta s így a baromfi és a tojás ára is lényegesen emelkedett. Kétség-telenül bebizonyított pedig az, hogy a legolcsóbban állítható elő a baromfihús és tojás, csak tudni kell annak módját, mert ismeretés dőlog az, hogy nem minden baromfi való hús- vagy tojástermelésre s nem minden vidéken lehet az egyik, vagy másik tenyésztési sikeresen folytatni. Ezen fontos tenyésztési ágazat kellő fellendítésére nagyon jó eszközünk van s ez a Hreblay Emil állattenyésztési m. kir. felügyelő, baromfitenyésztő szerkesztésével hetenkint megjelenő BAROMFITENYÉSZTÉS című szaklap, mely immár újévtől kezdve a 7-ik évfolyamba fog lépni. Ezen képes heti szaklapot a szerkesztőség (Kolozsvár) mindenkinek, a ki levelezőlapra oda fordul, 3 héten át ingyen és bérmentve küldi mutatóul, mert a szerkesztő azt akarja, hogy e hézagpótló lapot minden tenyésztő megismerje s abból állandó és nagy haszna legyen. A BAROMFITENYÉSZTÉS felüli és a legteljesebben tárgyalja a gazdasági és sport-baromfi-, éneklő- és díszmadár-, galamb és házinyúl-tenyésztési és értékesítési kérdéseket. Földbirtokosok, bérlők, gazdatisztek, kigazdák, iparosok és magánzók egyaránt haszonnal és élvezettel olvashatják a BAROMFITENYÉSZTÉS, a magyar baromfitenyésztési ügy igaz barátját. Előfizetési ára: egy évre 10 kor., félévre 5 kor. Előfizetési pénzek e cím alatt: «BAROMFITENYÉSZTÉS szerkesztősége, Kolozsvár» küldendők.

— **A Pesti Napló 60 éves jubileuma.** Az életkor emelkedése az embernél rendszerint az erő csökkenésével jár s nagyon ritkán fordul elő, hogy egy 60 éves ember még ifjúkori fűrésséggel, erejének teljével tudjon mozogni. Az újságokról eddig ilyen tapasztalataink nem lehetnek, mert a PESTI NAPLÓ lesz az első újság Magyarországon, mely január 1-jén a 60-ik évfolyamot írhatja ki homlokára. De ez az újság, melynek a Gondviselés ily magas életkort adományozott, nem rokkant aggyastán, hanem ereje teljében levő, viruló ifjú, mely büszkén hirdeti, hogy nemcsak kor szerint első az újságok közt, hanem az előfizetők számával is az első helyet vívta ki magának. A magyar újságírodalomnak ez a büszkesége, minden irányban való teljes függetlensége s ebből folyó bátor szókimondása, valamint érdekessége, jól értesültsége és változatos, bő tartalma folytán ma már a magyar olvasóközönség kedvenc olvasmánya s alig van város, vagy község az országban, a hová nem a PESTI NAPLÓ jár a legtöbb példányban. Abból az alkalomból, hogy a PESTI NAPLÓ most fogja megkezdni 60-ik évfolyamát, újévkor egy rendkívüli ünnepi számot fog kiadni, mely valósággal szenzációja lesz a magyar újságírodalomnak. E mellett azonban állandó előfizetőit karácsonyra az idén is, mint minden évben, értékes díszművel fogja meglepni, melynek könyvkereskedelmi értéke egymaga felér a lap előfizetési árával. A «Festőművészet Remekjei» lesz a címe ennek a páratlanul fényes kiállítású dísz-

albumnak, mely a szépművészeti muzeum klasszikus festményeinek pompás kiviteitől másolatait fogja tartalmazni, mindegyik egy-egy nagy mester világhírű alkotása. Az egész albumot művészeti kötésben ingyen megkapja a Pesti Napló minden előfizetője, a ki a kiadóhivatal feltételei értelmében előfizet. Mutatványszámot és az albumra vonatkozó feltételeket kívánatra szívesen küld a PESTI NAPLÓ kiadóhivatala, Budapest, VI., Andrassy-út 27.

— **A «tulipán»-bankett.** Az eperjesi tulipán-szövetség által november 14-ikén a «Fekete sas»-ban rendezett közebéd igen jól sikerült, s azon társadalmunknak számos előkelő hölgy- és férfitagját ott láttuk. Az asztalfőn foglaltak helyet: Bánó Aladárné és dr. Csátary Ágost elnökök, úgy Ligárt János és Lukács Lipót, a központi tulipán-szövetség kiküldöttei. Az első felköszöntőt dr. Csátary elnök mondotta a budapesti tulipán-szövetség képviselőire, melyre Ligárt János válaszolt és a hölgybizottság tagjait éltette. Dr. Obečko Dezső Bánó Aladárné és dr. Csátary Ágost elnökökre, a bizottság hölgy- és férfitagjaira, úgy az eperjesi tulipán-szövetségre mondott felköszöntőt. hangsúlyozván, hogy a fényesen sikerült kiállítás a magyar ipar jövője és a szövetség fejlődése szempontjából kiváló jelentőséggel bír. Csátary Ágost erre dr. Holénia Gyulát, Bohrandt Lajost és Theisz Ármint éltette, mint a kik a kiállítás körül különösen sok érdemet szereztek. Jelen volt hölgyek: Bánó Aladárné, dr. Csátary Ágostné, Faltin Gézané, Hedry Ernőné, Hedry Margit, Kirchmayer Vilmosné, Lengyel-Reinfuss Edéné (Kassa), Péchy Elekne, Péchy Zsófi, Szinyei Merse Félixne, dr. Sztehlo Jánosné, Thoma Aladárné, Villecz Jánosné. Jelen voltak továbbá: Tahy József, Uhlarik Mátyás, Bánó Aladár, Hoffmann Mór, dr. Holénia Gyula, Péchy Elek, Kirchmayer Vilmos, Magyar József, dr. Balpataky Imre, Jónás János, Faragó József, Villecz János, Zavatzky Szilárd, Zsebráczky Géza, Matherny Gusztáv, Williger Pál, Faltin Géza, Theisz Ármint, Bohrandt Lajos stb. A bankett a Himnusz eléneklésével, lelkes hangulatban végződött.

— **Sakkverseny.** Az eperjesi sakk-kör ezidén is sakkversenyt rendez. A résztvenni óhajtók f. hó 20-ikáig jelentkezhettek Klein Béla titkárnál.

— **Éles megjegyzések a nőkről.** A nő kétszer hal meg: először, a mikor megvénül; másodsor, a mikor megszűnik élni. De nem ez a második halál az, a mi fájdalmasabb. (La Rochefoucauld.) — Ha Kleopátrának valamivel rövidebb lett volna az orra, minő más volna a világ ábrázata? (Pascal) — A szép asszony suttogása messzebb hallatszik, mint a kötelesség lehangosabb szava. (Bossuet.) — A pokol asszonygyelvekkal van kikövezeve. (Lesage.) — Huszonnégy órából áll a nap s egyetlen pillanat sincs ebben a huszonnégy órában, a mikor a nő következetes. (Ifj. Dumas) — *A nő fogalmának meghatározása.* Férjes asszony: Rendeltetési helyére jutott levél. Kisasszony: El nem küldött levél. Vén leány: Postán felejtett posterestante-levél. Elvált asszony: Nem az igazi címzett kezébe került levél.

— **Kovács úr legnagyobb sajnálatára** azt izeni, hogy nem utazhat, mert rekedt és a fájdalmas, száraz köhögéstől annyira kimerült, hogy alig tud mozogni. Úgy? Mondja meg Kovács úrnak, ha holnapig sem lenne jobban, úgy kényelen lennék más valakit útra küldeni. De ajánlok neki valamit, a mi biztosan használni fog. Vegyen be Fay-féle eredeti szódéni ásványpasztillákat, ezek holnapig lábra állítják. Megértette? Fay-féle eredeti szódéni pasztillákat, dobozonként 1 kor. 25 fillérért, minden gyógyszerertárban, droguista- és ásványvíz-üzletben vásárolhat. Óvakodjék mindenféle utánzattól. Magyarország és Ausztria részére főképviselet: Guntzert W. Th. Bécs, IV/1., Grosse Neugasse 27.

— **A bártfai játékszerkészítő-szövetkezetéről.** Az IPARVÉDELEM 16. számában a következőket olvassuk: „A bártfai társadalom egy lelkes csoportja március havában «Bártfai játékszerkészítő-szövetkezet» czég alatt megváltotta a sokszor kitüntetett Maugsch-féle játékarúgyarat, és azóta igaz lelkesedéssel fáradozik azon, hogy a külföldi játékarúkat a hazai piacokról kiszorítsa. A nyár folyamán annyira fejlődött a játékszerkészítő-telep, hogy 45 munkást foglalkoztathat. Mint értesülünk, a szegény felvidéki nép köréből állandóan sokan jelentkeznek munkára, de, sajnos, a cég nem adhat nekik munkát, mert raktárai naponként telnek, a kereslet pedig oly csekély, hogy néha szüneteltetni is kell az üzemet. A közelgő karácsonyi idény előtt főhívjuk kereskedő tagtársainkat, szerezze be szükségleteiket karácsony előtt tisztán hazai forrásból; karácsonyivásárt rendező testvér-egyesületeinket pedig felkérjük, hívják fel a céget is a vásáron való részvételre, hogy esetleg valamelyik helybeli kereskedő tagtárs által képviseltesse magát.“ Ezen cikk hatása alatt mi is kötelességszerűleg kérjük Eperjes város és vidéke lakosságát, hogy a gyermekek karácsonyi játékszerait magából a forrásból, a szövetkezetből szí-

veskedjen is kérjük, figyelmét arra, hogy a szülő ny kincsek, a séget. M ségi szent czelet tűz kereset lalkozást érdemi a

— I beteg, a remegve midőn s sok tüne lést, ideg csakis az lehet töké akar az e villamos-talan k Budapest kinek. a

— « kiváló « Fürst Z megjelen A lap az eső min és kultú számana cikkét Gerlócz és az e a B O a család törzsorv dr. Reis Mihály elektro mosság érdekű Molnar Budape fizetési

magyar sek ért az emi nek val Ez tag hirdeté az emi rajta. l mérték New Y előkelő nál leh este o kell hí detésé arról vagyis oldala summ vagyu hirdet hittség ismeri hintője vény hirdet elkölt

— közsé volt b mives Orsz a Ka tározó kiboc leford Diákl megta és a C zett l följel kisse neki

veskedjenek beszerezni. A lelkész, jegyző és tanító urakat is kérjük, szíveskedjenek a községükben kereskedők figyelmét ezen szövetkezetre, mint beszerzési forrásra felhívni. A szövetkezet különös gondot fordít arra, hogy a játékszerek egészséges munkások kezeiből kerüljenek ki. És ez nagyon fontos tényező. Minden szülő nyugodt lehet a tekintetben, hogy legdrágább kincsük, gyermekük a játékszer útján nem szerez betegséget. Minthogy a szövetkezet ezen fontos közegészségi szemponton kívül még a hazai ipar fejlesztését is célul tűzte ki és minden önérdék mellőzésével, kényerkereseti módot nyújt sok szegény családnak, téli foglalkozást sok nyári iparosnak (ács, kőműves), megérdemli a hazafias közönség pártolását.

— Itt az ősz! Az ideggyenge és csúszos beteg, a kinek fájdalmait a nyár melege mérsékelte, remegve gondol a szeles, esős ősze, a hideg tére, a midőn szenvedései új életre kelnek. Az ideggyengeség sok tünetét, a kimerülést, fej- és hátfájásokat, szédülést, ideges szívdobogást, ideges gyomor- és bélbajokat csakis az őszszervezet megerősítése, felelevenítése által lehet tökéletesen meggyógyítani. A ki teljes gyógyulást akar az említett és más egyéb bajokból, az kérje a «Modern villamos-gyógyómodról» című ingyenes könyvet, melyet díjlanul küld az *Elektro Vitalizer* orvosi rendelő-intézet Budapest, Károly-körút 2., félemelet 50. szám, mindenki-nek, a ki azt lapunkra való hivatkozással kéri.

«A házi orvos» címmel a fővárosban, kiváló orvosi szaktekintélyek közreműködésével, dr. Fürst Zsigmond szerkesztésében, egy hónapokint megjelenő népszerű egészségügyi folyóirat indult meg. A lap az egyéni, családi és társadalmi higiénia körébe eső minden kérdéssel foglalkozik, tehát *emberbaráti és kulturális missziót van hivatva teljesíteni*. Első számának tartalmából a következőket emeljük ki: Bevezető-cikkét dr. Bród Miksa, a kiváló szakíró írta; dr. Gerlóczy Zsigmond egyet. magántanár: «A koleráról és az ellene való védekezésről»; dr. Kovács Aladár, a B. O. M. E. igazgató-főorvosa: «Első segítségnyújtás a család körében»; dr. Kemény Ignác ny. cs. és kir. tőzsisorvos: «A gyermekek nemi felvilágosításáról»; dr. Reiszmann László, nőorvos: «A hőzámorról»; Rónai Mihály állatorvos: «A lóhúsról»; dr. Réh Béla, az elektromágneses gyógyintézet vezető-orvosa: «A villamoság a gyógyászatban» címen stb. stb. írtak nagy-érdékű és tanulságos cikkeket. A lap kiadótulajdonosa *Molnár M. Lajos*. Szerkesztősége és kiadóhivatala Budapest, VI. Andrássy-út 27. szám alatt van. Előfizetési ára egy évre 2 korona 40 fillér.

— Pár szó a hirdetésekéről. A magyar közönség még mindig nem ismeri a hirdetések értékét. A legjobb dolgot is meg kell kedvelni az emberekkel; s mennél szélesebb körben érdeklődnek valami iránt, annál jobban emelkedik annak értéke. Ez tagadhatatlan. Sokan panaszkodnak, hogy drága a hirdetés; holott 1 koronáért már ezeknek ajánlhatja az ember árját, s ha csak egy másik koronát nyer rajta, kifizette magát a hirdetés. Az amerikaiak teljes mértékben érzik ennek a nagy jelentőségét. A THE NEW-YORK HERALD című ujság palotájában a legelőkelőbb helyiség a hirdetések földalása; 30—40 ablaknál lehet hirdetés földadni a késő éjféli órákig. Szombat este olyan veszedelmes a tolongás, hogy rendőrséget kell hívni és sokan nem is bírják már elhelyezni hirdeteiket. Pedig jó drágán számít az amerikai; nekünk arról fogalmunk sincs. Egy hirdetésoldal ára 2000 dollár, vagyis 10,000 korona. Ünnepeken 40—50 hirdetésoldala van a HERALDnak, Ebből mindenestre szép summa jut Mr. Bennel úrnak, a tulajdonosnak. Hol vagyunk mi ettől? Ha valakinek 3—4 koronát kell hirdetésért fizetnie, már panaszkodik. Nagy még az ön-hittség; mindenki azt hiszi, hogy őt az egész világ ismeri s hogy azt is tudja, hogy neki szénája, ócska hintója vagy csizmája eladó. Józan gondolkodású, fősvény férfiú egyszer azt mondta nekem: «Már megint hirdettettem magam, mert különben azt hiszik, hogy elköltöttem a városból.»

— Rövid hírek. Sárospentimre és Lubócz községek határában, az eperjesi gör. kath. püspökség volt birtokán, Gácsországból harmincz gör kath. földműves-család telepedett le. — A Kath. Egyesületek Orsz. Szövetségének kassa-egyházmegyei megbízottai a Kassán, nov. 11 ikén megtartott gyűlésükön elhatározták, hogy a Kath. Népszövetség központja által kibocsátott, tótnyelvű kiadványokat sárosi tót nyelvre lefordíttatják és a központ által kiadatják. — Az Orsz. Diákkongresszus Kassán, nov. 27—30-ik napjain fog megtartatni. — A rendőrség Eperjesen a New-York-és a Gubcsó-féle kávéházban makao-bankokat leplezett le, s a tetteseket és a kávésokat a járásbírósnál följelentette. — *Kelen Adolf*, volt eperjesi, jelenleg kasszebeni fogműves ellen az eperjesi járásbírósnak a neki meg nem engedett műtételek miatt indított ki-

hágási eljárást még mindig folytatja, s a napokban is több tanút hallgatott ki.

Vasúti menetrend.

Ervényes 1908. évi október 1-től.

Orló—Eperjes—Budapest:

Orló ind.	—	Csak hétfő péntek	8 50 de	1 35 du	—	7 50 e
Héthárs	—	6 10 r	9 36 „	2 23 „	—	8 40 „
Kisszeben	—	6 33 „	9 58 „	2 44 „	—	9 04 „
Eperjes megálló	—	7 05 „	10 26 „	3 15 „	—	9 36 „
Eperjes érk.	—	7 10 „	10 30 „	3 20 „	—	9 40 „
Naponta						
Eperjes ind.	5 00 r	7 40 de	10 40 „	3 35 „	8 20 e	10 10 „
Abos érk.	5 33 „	8 12 „	11 05 „	4 00 „	8 45 „	10 46 „
Kassa érk.	6 05 „	8 40 „	11 30 „	4 37 „	9 15 „	11 20 „
Budapest érk.	1 00 du	1 55 du	8 45 e	10 20 e	6 35 r	8 15 r

Budapest—Eperjes—Orló:

Budapest ind.	6 50 r	8 10 r	1 50 du	8 45 e	9 40 e	2 15 du
Kassa ind.	12 30 du	4 10 du	7 10 e	6 06 r	7 50 de	10 50 e
Abos érk.	12 53 „	4 36 „	7 29 „	6 30 „	8 16 „	11 17 „
Eperjes érk.	1 19 „	5 06 „	8 05 „	7 11 „	9 10 „	11 56 „
Vas. és csütört.						
Eperjes ind.	1 30 „	5 20 „	8 25 e	7 36 de	—	—
Eperjes megálló	1 35 „	5 25 „	8 31 „	7 42 „	—	—
Kisszeben érk.	2 04 „	6 01 „	9 05 „	8 15 „	—	—
Héthárs	2 22 „	6 24 „	9 30 „	8 38 „	—	—
Orló	3 03 „	7 12 „	—	9 25 „	—	—

Eperjes—Bártfa:

Eperjes ind.	7 55 de	—	1 35 du	—	6 05 e	—
Bártfa érk.	10 05 „	—	3 30 „	—	8 00 „	—

Bártfa—Eperjes:

Bártfa ind.	—	6 00 r	1 10 du	—	8 20 e	—
Eperjes érk.	—	7 30 „	3 15 du	—	10 00 „	—

Szepesség felé indul a vonat:

Eperjes megálló ind.	—	Hétfő, pént.	7 05 r	10 26 de	—	3 15 du	3 15 du	—
EPERJES érk.	—	7 10 „	10 30 „	—	3 20 „	3 20 „	—	—
Naponta								
EPERJES ind.	5 00 r	7 40 de	10 40 de	11 40 de	3 35 „	3 35 du	6 45 e	—
Abos érk.	5 33 „	8 12 „	11 05 „	12 11 du	4 00 „	4 00 „	7 18 „	—
Abos ind.	5 40 „	8 26 „	12 41 „	12 22 du	4 26 „	5 17 „	7 30 „	—
Margitfal. érk.	6 18 „	9 15 „	1 27 „	1 26 „	5 09 „	6 04 „	8 04 „	—
Göncványa	7 00 „	9 55 „	3 10 „	3 10 „	6 45 e	6 45 „	8 55 „	—
Szepesség	8 20 „	12 05 „	5 15 „	5 15 „	9 10 „	9 10 „	—	—
Szepesolasi	6 54 „	9 55 „	2 04 „	1 20 „	5 48 „	6 44 „	8 30 „	—
Várpalota	8 20 „	10 50 „	3 00 „	3 00 „	8 15 „	8 15 „	—	—
Igló	7 25 „	10 31 „	2 40 „	1 47 „	6 20 „	7 20 „	8 56 „	—
Lécs	8 20 „	—	—	4 35 „	2 30 „	7 35 „	10 30 „	—
Poprád	8 15 „	11 28 „	3 47 „	2 25 „	7 15 „	8 25 „	9 34 „	—
Csorba	9 08 „	12 12 du	4 50 „	3 12 „	8 10 „	—	—	—

Szepesség felől érkezik a vonat:

Csorba ind.	6 04 r	7 52 r	11 34 de	2 36 du	4 58 du	7 32 e	—
Poprád	6 26 „	8 18 „	12 02 du	2 59 „	5 25 „	8 00 „	3 35 r
Igló	7 01 „	9 20 „	1 08 „	3 35 „	6 31 e	9 31 „	4 22 „
Szepesolasi	7 29 „	9 58 „	1 58 „	4 01 „	7 28 „	10 09 „	5 04 „
Margitfal.	7 51 „	10 32 „	2 34 „	4 23 „	8 05 „	10 38 „	5 43 „
Abos érk.	8 22 „	11 20 „	3 19 „	4 54 „	8 49 „	11 16 „	6 34 „
Abos ind.	8 36 „	12 55 du	4 38 „	5 25 „	11 24 „	11 24 „	6 38 „
EPERJES érk.	9 10 „	1 19 „	5 06 „	5 55 „	11 55 „	11 55 „	7 11 „
„ megálló	—	1 35 „	5 25 „	—	—	—	7 42 „

A mosás akár a tánc,
Fáradtságba nem kerül,
Schicht szappant ha használj,
Még szived is örül.



Schicht szarvasszappana
csodálatos, hathatós tisztítóerejét
sajátságos előállításának és a leg-
jobb nyersanyagok legdolgosabb
kiválasztásának köszöni.

Schicht szarvasszappana
kíméli a kezeket és a felhőnemt!
Megtakarít fáradságot és vesződséget!
Kíméli ennélfogva az egészséget!
Megtakarít pénzt, időt és munkát!
Tisztasága 30.000 koronával
szavatoltatik.

Foulard-selyem

mintaválaszték postafordultával.
Henneberg selyemgyára, Zürich.

Császárfürdő Budapest. Nyári és téli gyógy-
hely, a magyar Irgalmas-rend tulajdona.
Elsőrangú kénés-hévízvíz gyógyfürdő; mo-
dern berendezésű gőzfürdő, kényelmes iszapfürdők, uszodák,
török-, kő- és márványfürdők; hőlég-, szénsavas- és villamosvíz-
fürdők. Ivó-kúra. 200 kényelmes lakosztoba. Szoid kezelés,
jutányos árak.

Prospektust ingyen és bérmentve küld
az igazgatóság.

Felelős szerkesztő: Kiadótulajdonos:
Dr. Obetkó Dezső. Kósch Árpád.

NYILTTÉR.

Vesebajoknál, a húgyhólyag
bántalmainál és köszvényénél, a cukor-
betegségnél, az emésztési és lélegzési
szervek hurutjainál

Bőr és Lithion tartalmu
GYÓGYFORRÁS

SALVATOR

Kitünő sikerrel használtatik.
E forrás kiváló tulajdonságai:
Húgyhajtó hatása.

Kellemes ízű. Vasmentes.

Könnyen emészthető.

Teljesen tiszta.

Allandó összetételű.

Első rangu gyógyvíz és diatetikus ital.

Különösen oly egyéneknek aján-
latos, a kik ülő életmódjuk folytán
aranyeres bántalmakban, hasi
vérbőségben, máj- és veseizga-
lomban vagy hólyagos lerako-
dásokban, vesehomok és vese-
kövek képződésében szenvednek.

Orvosi szakvélemények, gyógyeredményekről szóló
bizonylatok és egyéb forrásleírások ingyen és
bérmentve állnak rendelkezésre

Eladási árak Eperjesen:

1/2 literes palack 32 fillér.

3/4 „ „ „ „ 40 „

1 literes „ „ „ „ 48 „

Az üres, tiszta és eredeti Salvator-palackok
a következő árakon vétetnek vissza:

1/2 literes palack 6 fillér

3/4 „ „ „ „ 7 „

1 literes „ „ „ „ 9 „

Eperjesi főraktár: Mikolik Istvánnál.

MESSMER-THEA

legdolgosabban válogatott fajok, csomagokban, 1 koronától
felel. Előnyben részesített keverékek 1/2 kilója 5 korona,
finom, erős, kiadó, és 6 korona enyhe és aromikus. Kap-
ható Bein Simon üzletében, Eperjesen.

KALOGÉN

BRÁZAY SÓSBORSZESZ
FOGKRÉM és SZÁJVIZ

Geidmadvolle, elegante und leicht ausführbare Colletten.

WIENER MODE

mit der Unterhaltungsbeilage „Im Boudoir“. Jährlich 24 reich
illustrierte Seite mit 48 farbigen Modebildern, über 2800 Ab-
bildungen, 24 Unterhaltungsbeilagen und 24 Schnittmusterbogen.

Vierteljährlich: K 3.30 = Mk. 2.80.

Gratisbeilagen:

„Die praktische Wiener Schneiderin“

und

„Wiener Kinder-Mode“

mit dem Beiblatt

„Für die Kinderfute“

lowie

„Schnittmusterbogen“.

Schnitte nach Maß. Als Begünstigung von belandem
Werte liefert die „Wiener Mode“
ihren Abonnentinnen Schnitte nach Maß für ihren eigenen Bedarf
und den ihrer Familienangehörigen im beliebigen Anzahl lediglich
gegen Ertrag der Spelen von 30 h = 30 Pf. unter Garantie für
tadelloses Patten. Die Anfertigung jedes Collettfiches wird da-
durch jeder Dame leicht gemacht.
Abonnements nehmen alle Buchhandlungen und Postämtern lowie
der Verlg der „Wiener Mode“, Wien 62, Gumpendorferstraße 67.
unter Beifügung des Abonnementsbeitrages entgegen.

Szabónő ajánlkozik.

Készít pongyolákat, bluzokat és gyermek-ruhákat.

Lakása: Kossuth Lajos-utca 36. szám, hátul az udvarban.

Figyelem!

Szólóoltványt, szőlővesszőt ne rendeljen addig, míg tőlem árjegyzéket nem kér! Gyökeres oltványok ezre 140 kor., Delaware ezre 100 kor.

Cím: **Szigyártó Nagy Mihály**
Felsőseged, Somogy megye.

MAGYAR ÁLTALÁNOS HITELBANK.

Teljesen befizetett részvénytőke
60 millió korona;
tartalékalap
35 millió korona.

A Magyar Általános Hitelbank kassai fiókja
Fő-utca 45. (saját házában)
foglalkozik a bankszakma összes ágaival.

TAKARÉKBETÉTEKET
jelenleg **4%-kal netto** kamatoztat.
(Postatakarékpénztári befizetési lapokat betétek portómentes átutalására kívánságra azonnal beküld.)

Hivatalos órák: délelőtt 8¹/₂—12-ig.
délután 2¹/₂—4 "

PÉTERFALVI PAPIRGYÁR
OCEAN G.G.B.

LEGJOBB MINŐSÉGŰ HAZAI GYÁRTMÁNYÚ OKMÁNY, IRÓ ÉS FOGALMI PAPIROK
KAPHATÓK MINDEN JOBB PAPIRKERESKEDÉSSEN

Kárpáti fenyő-mellczukorka

minden ilyenmű készítményt felülmul fenyő-kivonat-tartalmánál fogva köhögés-, rekedtség-, meghűlésnél.

Kapható egyedül: **WILLIGER PÁL** gyógyszer-tárában „A szerencséhez”, Eperjes. Egy doboz ára **50 fillér.**

Kiskőrös és környékén állandóan borközvetítéssel foglalkozik

HEISLER LIPÓT
borügynök és bizományos
KISKÖRÖS.
Felvilágosításokkal szívesen szolgál.

Még azokat is, a kik éveken át mást használtak, meg-hódította a valódi

ERŐS SÓSBORSZESZ,
mert mindazt egyesíti magában, a mit egy igazán jó és hatásos háziszertől várni lehet.
Őre az egészségnek, fertőtlenít, erősít és edzi az izmokat, fájdalomcsillapító. Páratlan mint szájvíz, haj- és bőrápolószert.

Szükséges minden háztartásban.
Kapható mindenütt 30 filléres, 40 filléres, 1 és 2 koronás üvegekben.
Postán 10 kis üveget 3 koronáért küld utánvétellel vagy a pénz előzetes beküldése után

KOSMOS laboratóium, GYŐR.
Kapható mindenütt.

1868 óta forgalomban.
Berger-féle gyógy-kátrány-szappan,
orvosi tekintélyek által ajánlva, Európa legtöbb államában lényos sikerrel alkalmaztatik

mindennemű bőrkütegek
ellen, nevezetesen idült pikkely-simár, elostli kútegek, úszó-tenyér-örvényszor, otvar, fagyás, libizolás, tet. és zencalkorpa ellen. A Berger-féle kátrány-szappan tartalmazza a kátrány-mak 40 %-ot és minden egyéb, a kereske telemtelen előforduló kátrány-szappanoktól lényesen különbözik. Idült bőrbetegségeknek sikeres alkalmaztatika kátrány-szappan helyett.

Berger-féle kátrány-kénszappan.
Mint gyönyörű kátrány-szappan az arabór tisztá'atlanúságot eltávolítására, a gyári munkák valamennyi lefolyásában a kátrány-mulhatlan bőrtisztító, mosdó és fürdős-zappan mindennapi használatul szolgál.

Berger-féle glicerin-kátrány-szappan
25% glicerin-tartalommal és únami lattal.
Mint kiváló bőrápoló szer kitünő eredménynyel használatik, továbbá a...

Berger-féle borax-szappan
kútegek, napfűtés, sepió, mitesszer és egyéb bőrbajok ellen
Ára minden tajuak 70 fillér használati utasítással együtt. A vasárnapi határoztan Berger-féle kátrány-szappant és borax-szappant kényesen csomagoltan itt látható vedhet és a G. Heil & Comp. cégjezési minden címen.
Küldetve díszök levéllel

Becslés 1888-tól és aranyéremmel a párisi világtállításon 1900.
Mindem egyéb gyógy- és részben szappan, mely Berger-féle gyártmány, a minden szappanhoz mellékelt használati utasításon fel van sorolva.
Kapható minden gyógyszer-tárában és hasonló üzletben.
Nagyban: **G. Heil & Comp. Wien I., Spiderstr. 8.**
Magyarországi kőntár: **Török József** gyógyszer-tár, Budapest, Király-ut., Thallmayer és S. sz. ár. utca, Molnár és Tóler droguisták, Koronaherczeg-utca. Készenben minden bulap stl, valamint Magyarországon összes 1000-an minden gyógyszer-értárában, továbbá a jó b. ár-gyártásban és illatszer-kereskedésekben.

Kapható Eperjesen Korn Vilmos úr gyógyszer-tárában, valamint Magyarországon összes gyógyszer-tárában.

Árverési hirdetmény kivonata.

A kissebeni kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság a benyújtott kérelem következtében dr. Klein Samu kissebeni ügyvéd által képviselt Kánya Béla csércsi lakos végrehajtható, Szmracsányi József kissebeni ügyvéd által ügygondnokolt Vancsik István, Mihály, Miklós és Szovics Andrást sz. Vancsik Anna, továbbá Gulyás Jánosné sz. Vancsik Mária és végül öz. Vancsik Péterné gyám által képviselt kisk. Vancsik Péter, János és Krisztina végrehajtást szenvedők elleni 320 kor. tőke, ennek 1905. február 25-ikétől járó 8% kamatai, 124 kor. 30 fill. eddigi, 14 kor. jelenlegi s még felmerülő költségek kielégítése végett, az 1881: LX. t. czikk 144. §-a alapján s a 146. és 156. §§-ai értelmében:

1. a felsőkányai 41. sz. tjkvben A. I. 1-2., 4., 6., 8-10., 12-15. sor., 83., 84., 750. (1119-1120.), 1316., 1436., 1616., 1880., 2069., 2141. (2488-2489.) hr. sz. belsőség- és szántóból a B. 17-24. alatt 1/4-ed részben végrehajtást szenvedők nevére irt jutalékra 542 korona;
2. a felsőkányai 447. sz. tjkvben A. I. 1-3. sor., 611., 1208., 1751. hr. sz. szántóból a B. 8-15. alatti bejegyzés szerint 1/4-ed részben végrehajtást szenvedők nevére irt jutalékra 79 korona;
3. a felsőkányai 70. II. sz. tjkvben A. I. 2-5., 9-51. sor., 20., 31., 215., 218., 357. (400, 402-404.), 403/b, 406., 449., (498-9.), 510., 530., 549., 550. (562. és 564.), 577., 632. (993/a, 994.), 1075/c, (1257/a, 1257/f), 1271/17., 1292., 1295., 1311., 1312., 1386., 1486/d, 1536., 1542., 1556., 1792., 1798/29., 2068/a, 2308., 2348., 2355., 2356. (2375., 2402., 2437., 2438/a)/736-737., 768-769/11. (835-836/31.), 2519/a, (2560-2564/9.), 2657/a, 151/a/1. hr. sz. belsőség-, kert-, szántó- és rétből a B. 659-666. alatti bejegyzés szerint 2/324-ed részben végrehajtást szenvedők nevére irt jutalékra 3 korona;
4. a felsőkányai 138. sz. tjkvben A. I. 1. sor., 2712/b. hr. sz. a. foglalt Hrinove Lidovi verch Nyisuhi visne és Dusiynika dülőbeli erdőből a B. 222-229. sorsz. alatti bejegyzés szerint 1/100-ed részben végrehajtást szenvedők nevére irt jutalékra 10 korona;
5. a felsőkányai 318. sz. tjkvben A. I. 2., 3., sor., (2711/b/1., 2711/b/2., 2711/b/3., 2712/a, 2713.) hr. sz. és 2711/b/1., 2711/b/3., 2711/a. hr. sz. erdőből a B. 668-675. alatti bejegyzés szerint 2/204-ed részben végrehajtást szenvedők nevére irt jutalékra 41 korona;
6. a felsőkányai 536. számú tjkvben foglalt A. I. 1. sor., 2711/a. hr. sz. erdőből a B. 257-264. alatti bejegyzés szerint 1/100-ed részben végrehajtást szenvedők nevére irt jutalékra 12 korona kikiáltási árban, azonban azon kijelentéssel, hogy a felsőkányai 41. és 447. sz. tjkvben C. 13. és 2. alatt Vancsik Anna javára bekebelezett életfogytiglani haszonélvezet és el-tartás szolgálma, illetve C. 20. és 5. alatt öz. Vancsik Péterné sz. Pjáták Krisztina javára bekebelezett özevyi haszonélvezeti jog nem érintetik, s hogy továbbá, a mennyiben az összes ingatlanok vételára a 2200 koronát elérné, úgy a 70. II., 138., 318. s 536. sz. tjkvben C. 319., 242., 281. s 16. alatt öz. Vancsik Péterné sz. Pjáták Krisztina javára bekebelezett özevyi haszon-élvezeti jog nem érintetik; a mennyiben pedig ezen összeg be nem folya, úgy ezen most említett ingatlanok — haszon-élvezetre való tekintet nélkül — újból el fognak adni, a végrehajtási árverést elrendeli s azt, valamint a megállapított feltételeket ezennel közhírré teszi.

A nyilvános árverés Felsőkányá községében 1908. évi december hó 16-ik napján d. e. 11 órakor fog megtartatni a következő, úgy a tkvi hivatalban, mint Felsőkányá községében kifüggesztett és megtekinthető feltételek mellett:

1. Kikiáltási ár a fenti becsár.
2. Ezen árverésen a fenti ingatlanok közül a felsőkányai 41. sz. tjkvben foglalt ingatlanok a kikiáltási ár felénél, a többi ingatlan a kikiáltási ár 2/3-ad részénél alacsonyabb árban eladati nem fog.
3. Árverelni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez lefizetni.
4. A kincstár — mint árverelő — bánatpénzt letenni nem köteles. Nem kötelesek bánatpénzt letenni az 1889: XXX. t. cz. 10. §-ának második bekezdése alapján adoménys záloglevelek kibocsátására jogosított és Budapesten székelő részvénytársaságok és szövetkezetek, valamint az 1898: XXIII. t. cz. alapján alapult központi hitelszövetkezet a javukra záloggal megterhelt ingatlan elárverelésénél. Abban az esetben, a melyben az árverelő a törvény értelmében a bánatpénzt elveszti, az e § szerint a bánatpénz letétele alól felmentett árverelő a tkvi hatóság felhívásának kézhezvételétől 8 nap alatt a bánatpénznek megfelelő összeget bírói letétbe helyezni köteles.
5. Az, a ki az ingatlanért a kikiáltási árnál magasabb ígértet tett, ha többet ígérni senki sem akar, köteles nyomban a kikiáltási ár százaléka szerint megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalékaig kiegyesíteni. Ha ennek a kötelezettségnek eleget nem tesz, ígértet figyelmen kívül marad és az árverésen, melyet haladéktalanul folytatni kell, részt nem vehet. Ha az árverés folytatásában senki sem tesz újabb ígértet, előbb azonban más is árverelt, az ingatlan az által, illetőleg több ilyen árverelő közül a legtöbbet ígérő által megvettnek kell kijelenteni. Ha ez az ígértet a kikiáltási árat meghaladja, az előbbi bekezdés szabályait kell alkalmazni. A bánatpénz letétele alól felmentett árverelő a bánatpénz kiegyesítésének megfelelő összeget sem köteles letenni.
6. Ezen ingatlan a kikiáltási ár felénél, illetve kétharmadánál alacsonyabb áron eladati nem fog. Ha a kikiáltási ár fokozatos leszállása következtében a legalacsonyabb árat elérő ígértet nem tétetik, kiküldött az árverést felfüggeszti.
7. Az utóajánlat akkor is kötelező, ha az ajánlatot tevő az árverésnél meg nem jelent.
8. Ha az árverésen az utóajánlatnál nagyobb ígértet nem tétetik, az ingatlan az ajánlattevő által megvettnek fog kijelenteni.
9. Az újabb árverés költségeit a vevő a vételáron felül tartozik fizetni.
10. Vevő köteles a vételárat három egyenlő részletben, és pedig az első az árverés jogerőre emelkedése után 30 nap alatt, a másodikat 60 nap alatt, a harmadikat 90 nap alatt, mindenik vételári részlet után az árverés napjától járó 5%-os kamatokkal együtt a kissebeni kir. adóhivatalnál lefizetni; a bánatpénz az utolsó részletbe fog beszámíttatni.

Kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság.
Kisseben, 1908. október 9. **Krayzell M. s. k.,** kir. aljbíró.

Minden szombaton **NAGY DISZNÓTOR** a SÖRHÁZ-vendéglőben.

Magyar konyha. * Moórvidéki jó borok. Szolid kiszolgálás. * Olcsó árak. Naponta friss kassai hentesárú. Este cigányzene.

- Dr. Vajda Géza szemorvos -

SZEMGYÓGYINTÉZETEMiskolcson, a „szanatórium és vizgyógyintézet” felső épületében.
Rendelés hétköznap d. e. 11 és d. u. 3 órákor.**Erdeifenyő-eladási hirdetmény.**

A földmívelésügyi m. kir. miniszter úr f. évi 40,343. számú engedélye alapján, a Zemplén-vármegye varannói járásához tartozó Tapolymogyorós községi volt úrbéres közbirtokosságnak Tapolymogyorós község határában, a varannói vasúti állomástól 18 kilométer távolságra fekvő erdejében felbecsült és folyószámozással ellátott 1530 drb erdeifenyő 1908. december 10-ikén délután 2 órákor Tapolymogyorós községben, a községi bíró házában írás- és szóbeli árverésen el fog adni.

Az eladás alá kerülő 1530 drb erdeifenyő összes köbtartalma 1147,3 m³.

Kikiáltási ár 4703 kor.; bánatpénz 470 kor.

A zárt írásbeli ajánlatok 1908. december 10-ikén délután 2 óráig Scserba Mihály községi bírónál adandók be.

Később beérkező ajánlatok figyelembe nem vétetnek.

Az árverési feltételek a varannói m. kir. erdőgondnokságnál és Tapolymogyorós község bírójánál tekinthetők meg.

Tapolymogyorós, 1908. október 19.

Scserba Mihály,
községi bíró.

MOLL-FÉLE SEIDLITZ-POR

Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz Moll A. védjegyet és aláírását tünteti fel.

A Moll A.-féle Seidlitz-porok tartós gyógyhatása a legmakacsabb gyomor és altest-bántalmak, gyomorgörcs és gyomorhív, rögzött székrekedés, májbántalom, vértululás, aranyér és a legkülönbözőbb női betegségek ellen, e jeles házszernek évtizedek óta mindig nagyobb elterjedést szerzett.

Ara egy lepecsételt eredeti doboznak 2 korona. Hamisítások törvényileg fenyítettnek.

MOLL-FÉLE SÓS-BORSZESZ

Csak akkor valódi,

ha mindegyik üveg Moll A. védjegyet tünteti fel. A Moll-féle sósborszesz nevezetesen mint fájdalomcsillapító beuorzsölési szer közzvény, csúsz és a meghűlés egyéb következményeinél legismertebb népszerű.



Egy ónozott eredeti üveg ára 2 kor.

Moll-féle gyermek-szappan.

Legfinomabb, egészen új módszer szerint készített gyermek- és női-szappan a bőr gyökere gondozására és a pimaszra úgy gyermekek, mint felnőttek számára.

Egy darab ára 40 fillér. Öt darabé 1 korona 80 fillér.

Minden darab gyermek-szappan Moll A.-féle védjeggyel van ellátva.

Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító által Bécs, I., Tuchlauben 9.

Vidéki megrendelések naponta posta-utávet mellett teljesíttetnek. A raktárakban tessék határozottan Moll A. aláírásával és védjeggyel ellátott készítményeket kérni.

Védjegy: „Horgony”**A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller**

egy régióknak bizonyult házszer, mely már sok év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult közzvény, oszúznál és meghűlések, bedörzsölés-képpen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossá legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K.-80, K1.40 és K2.- és ügyszólván minden gyógyszerertárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest.

D. Richter gyógyszerertára az „Arany orosiánhoz”, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu. Mindennapi szétküldés.

Szálloda-átvétel.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség szives tudomására hozni, hogy a Stieglitz Bernát elődöm által bérelt

Nemzeti szállodát

átvettem és azt a mai kor igényeinek megfelelően alakítottam át. — Állandóan jó magyar bor, magyar konyha és kifogástalan kiszolgálát.

A nagyérdemű közönség szives pártfogását kérve, maradok tisztelettel

SCHWARCZ GYULA, szállodás.

Babajavítás Theisz Árminnál Eperjesen, Fő-utcza 58. szám.

XXVII-ik magyar királyi

jótekonyczélú államsorsjáték.

Ezen sorsjáték remélhető tiszta jövedelme közhasznú és jótekonyczélúakra fog fordíttatni. — Ezen sorsjátékknak 11,969 nyereménye 365,000 korona összegben készpénzben.

Főnyeremény 150,000 korona,

		továbbá:	
1 főnyeremény	20,000 kor.	10 nyeremény á	1000 kor.
1 „	10,000 „	150 „	100 „
1 „	5000 „	300 „	50 „
5 „	2000 „	1500 „	20 „
		10000 „	10 „

Húzás visszavonhatatlanul 1908. évi december hó 30-ikán.

Egy sorsjegy ára 4 korona.

Sorsjegyek kaphatók a magyar kir. lottójövedéki igazgató úgnál Budapesten (Vámpalota), valamennyi posta-, adó-, vám- és sorsjáték-nál, az összes vasúti állomásokon s a legtöbb dohánytözsdeben és váltó-üzletben.

Magy. kir. Lottójövedéki igazg. társaj.

Occasio! • Nagy karácsonyi vásár! • Occasio!

THRÓR GYULA

női- és férfidivat-árúháza EPERJES, Fő-utcza 69.

Tudatom a m. t. vásárló közönséggel, hogy mint minden évben, úgy az idén is árúházamban a

karácsonyi vásár

november 15-ikén megkezdődött, a mely tart decz. 31-ig.

Ez alkalommal a raktáron levő árúczikkek rendkívüli olcsó áron szerezhethők be.

Maradékok nagy választékban!

Oh jaj!



Megfojt ez az átkozott köhögés!

Köhögés, rekedtség és elnyálkásodás ellen gyors és biztos hatásúak

Egger mellpasztillai,

az étvágyat nem rontják és kitünő ízűek.

Doboza 1 korona és 2 korona.

Próbadohoz 50 fillér.

Fő- és szétküldési raktár:

„NADOR” GYÓGYSZERTÁR

Budapest, VI., Váci-körút 17

Eperjesen kapható: Williger Pál, Korn Vilmos, Molitorisz István gyógytárakban és Pálesch Árpád drogeriában. — Bártfán: Löcherer Gyula és Tirscher István gyógytárakban.

Ejjen!



Egger mellpasztillája csakhamar meggyógyított